

**Кассетная дека большой мощности с FM/AM тюнером
и средствами управления CD-чейнджером**

КЕН-P7035

Инструкция по эксплуатации

Pioneer.Vdlabs.Ru



SUPER  TUNER III D

СОДЕРЖАНИЕ

Благодарим Вас за покупку изделия компании Pioneer

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации, чтобы знать, как правильно работать с данной моделью. Закончив чтение инструкции, положите ее на хранение в надежное место для использования в будущем.

01 Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

О данной инструкции	4
Меры предосторожности	4
Использование пульта дистанционного управления и уход за ним	4
- Установка батареек	4
- Использование пульта ДУ	4
Защита аппарата от кражи	4
- Снятие передней панели	5
- Прикрепление передней панели	5
О демонстрационных режимах	5
- Инверсный режим	5
- Демонстрация функциональных возможностей	5

02 Что собой представляет:

Головной блок	6
Пульт дистанционного управления	7

03 Включение/выключение питания

Включение аппарата	8
Выбор источника сигнала	8
Выключение аппарата	8

04 Тюнер

Прослушивание радиопередач	9
Введение в более сложные операции тюнера	10
Сохранение и вызов из памяти частот настройки на радиостанции	10
Настройка на мощные сигналы	10
Запоминание частот самых мощных источников радиосигналов	11

05 Кассетная дека

Воспроизведение кассеты	12
Введение в более сложные операции кассетной деки	13
Повторное воспроизведение	13
Пропуск пустых участков на магнитной ленте	13
Радиопереывание	14
Использование системы шумоподавления Dolby	14

06 CD-чейнджер

Воспроизведение компакт-диска	15
50-дисковый CD-чейнджер	15

Введение в более сложные операции	
CD-чейнджера	16
Повторное воспроизведение	16
Воспроизведение треков в случайном порядке	16
Сканирование компакт-дисков и треков	17
Временная остановка воспроизведения компакт-диска на паузу	17
Использование списков воспроизведения функции "ITS"	17
- Создание списка воспроизведения с помощью ITS-программирования	17
- Воспроизведение треков из списка ITS-воспроизведения	18
- Стирание трека из списка ITS-воспроизведения	18
- Стирание компакт-диска из списка ITS-воспроизведения	19
Использование функций названий дисков	19
- Ввод названий дисков	19
- Отображение названий дисков на дисплее	20
- Выбор дисков из списка названий дисков	20
Использование функций формата CD TEXT	20
- Вывод на дисплей титров, записанных на дисках формата CD TEXT	20
- Прокрутка титров на дисплее	21
Использование компрессии и динамического подчеркивания низких частот	21

07 Звуковые настройки

Введение в звуковые настройки	22
Настройка эквалайзера фокусировки звука (SFEQ)	22
Использование настройки баланса	23
Использование эквалайзера	23
- Вызов из памяти профилей эквалайзера	23
- Настройка профилей эквалайзера	24
- Точная настройка профиля эквалайзера	24
Настройка низких частот	25
Настройка высоких частот	25
Настройка тонкомпенсации	25
Использование выхода на сабвуфер	26
- Регулирование настроек сабвуфера	26
Использование выхода без затухания сигнала	26
- Регулирование уровня выхода без затухания сигнала	26
Использование фильтра высоких частот	27

Настройка уровней источников	27	
Использование автоматического регулятора уровня звука	28	
08 Исходные настройки		
Регулирование исходных настроек	29	
Настройка часов	29	
Установка шага радионастройки в диапазоне FM	29	
Установка шага радионастройки в диапазоне AM	30	
Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала	30	
Включение/выключение входа для дополнительного устройства	30	
Включение/выключение светорегулятора	30	
Регулирование яркости	31	
Настройка выхода тылового канала и контроллера сабвуфера	31	
Переключение режимов отключения/ослабления звука при телефонном вызове	32	
09 Прочие функции		
Включение/выключение дисплея часов	33	
Использование источника "AUX"		
[Дополнительное устройство]	33	
- Выбор "AUX" в качестве источника	33	
- Установка названия для источника "AUX"	33	
Использование различных развлекательных дисплеев	34	
10 Дополнительная информация		
Магнитофонные кассеты	35	
Чистка головки воспроизведения	35	
Музыкальный поиск и повторное воспроизведение кассет	35	
Технические характеристики	35	
11 Инструкция по установке КЕН-Р7035	38	
Установка	38	
Стандартное фронтальное и тыловое крепление	38	
Стандартное фронтальное крепление	38	
– Установка с резиновой втулкой	38	
– Извлечение магнитолы	38	
Стандартное тыловое крепление	38	
Соединение компонентов системы	40	
Схема электрических соединений	41	
		– Если провода, идущие к задним громкоговорителям, не подсоединяются к сабвуферу 41
		– При применении сабвуфера без дополнительного усилителя 41

О данной инструкции

Аппарат оборудован множеством сложных функций, обеспечивающих великолепный радиоприем и управление работой. Все функции создавались с расчетом на как можно более простое использование, однако, многие из них не являются интуитивно понятными и нуждаются в пояснениях. Данная Инструкция по эксплуатации поможет Вам полностью использовать потенциал этого аппарата и добиться максимального удовольствия от прослушивания.

Рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с функциями, их действием и управлением, прочитав настоящую Инструкцию, прежде чем приступать к эксплуатации аппарата. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали меры предосторожности, приведенные на этой странице и в иных разделах Инструкции.

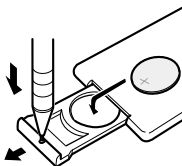
Меры предосторожности

- Держите эту инструкцию под рукой в качестве справочника по рабочим процедурам и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте достаточно низкий уровень громкости, чтобы Вы могли слышать звуки внешней обстановки вокруг автомобиля.
- Защищайте аппарат от влаги.
- Если аккумулятор будет отключен или разряжен, содержимое памяти предварительных настроек будет стерто и его придется программировать заново.
- Если аппарат не работает должным образом, обращайтесь по месту покупки аппарата или на ближайшую авторизованную сервисную станцию Pioneer.

Использование пульта дистанционного управления и уход за ним

Установка батареек

Выдвиньте лоток на задней стороне пульта ДУ и вставьте батарейку, соблюдая правильное направление положительного (+) и отрицательного (-) полюсов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните батарейку в недоступном для детей месте. В том случае если батарейка кем-то проглочена, немедленно обратитесь к врачу.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Используйте только литиевую батарейку **CR2025 (3 В)**.
- Вынимайте батарейку, если не собираетесь пользоваться пультом ДУ в течение месяца или дольше.
- Не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте и не утилизируйте батарейку путем сжигания.
- Не обрабатывайте батарейку металлическими инструментами.
- Не храните батарейку вместе с металлическими материалами.
- В случае утечки электролита из батарейки тщательно протрите весь пульт ДУ и вставьте новую батарейку.
- При утилизации использованных батареек, пожарника, соблюдайте государственные нормативы или правила общественных организаций по охране окружающей среды, которые действуют в Вашей стране или регионе.

Пользование пультом ДУ

Для управления аппаратом нацеливайте пульт ДУ в направлении передней панели.



Обратите внимание

- Не храните пульт ДУ в местах, подвергающихся воздействию высоких температур или прямого солнечного света.
- В прямом солнечном свете пульт ДУ может функционировать неправильно.
- Избегайте падения пульта ДУ на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

Защита аппарата от кражи

Для предотвращения краж переднюю панель можно отсоединять от головного блока и хранить в безопасном месте.

- Если переднюю панель не отсоединить от головной

Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

го блока в течение пяти секунд после выключения зажигания, прозвучит предупреждающий сигнал.

- Вы можете отключить этот предупреждающий сигнал. Смотрите раздел "Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала" на странице 30.

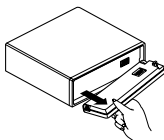


Обратите внимание

- При отсоединении и прикреплении передней панели на место никогда не применяйте силу и не беритесь крепко рукой за дисплей и кнопки.
- Избегайте чрезмерных сотрясений передней панели.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямых солнечных лучей и высоких температур.

Снятие передней панели

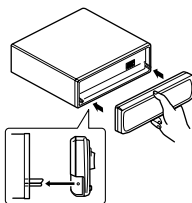
1. Для того чтобы открыть переднюю панель, нажмите на кнопку "OPEN" [Открыть].
2. Возьмитесь за левую сторону передней панели и осторожно вытяните панель наружу.



3. Положите переднюю панель в защитный футляр, предусмотренный для безопасного хранения.

Прикрепление передней панели

- Держа переднюю панель вертикально перед аппаратом, установите ее на место таким образом, чтобы крепежные скобы надежно защелкнулись.



О демонстрационных режимах

Аппарат имеет два демонстрационных режима.

Одним из них является инверсный режим, а другим - режим демонстрации функциональных возможностей.

- Когда передняя панель открыта, Вы не можете отменить ни один из демонстрационных режимов.



Обратите внимание

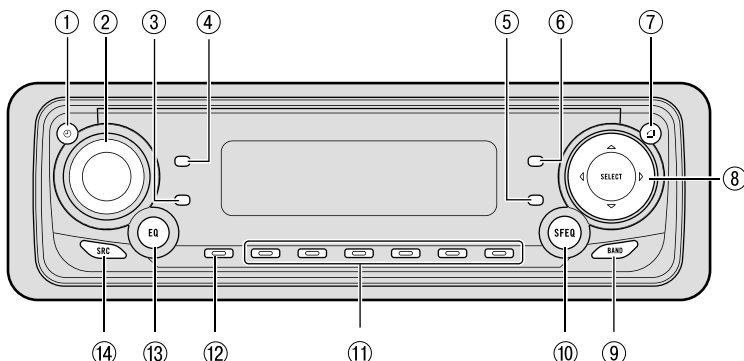
Красный провод ("ACC" [Аксессуары]) аппарата необходимо подключить к клемме, связанной с операцией включения/выключения замка зажигания. Если это не сделать, может произойти разрядка аккумулятора автомобиля.

Инверсный режим

Если Вы не выполняете никакую операцию в течение примерно 30 секунд, экранные индикаторы начинают переключаться на инверсное отображение и затем продолжают совершать инвертирование каждые 10 секунд. Нажатие цифровой кнопки **5** в то время, когда питание аппарата выключено, а замок зажигания установлен в позицию "ACC" [Аксессуары] или "ON" [Включено], отменяет инверсный режим. Для включения инверсного режима еще раз нажмите цифровую кнопку **5**.

Демонстрация функциональных возможностей

Демонстрация функциональных возможностей начинается автоматически, если питание аппарата выключают в то время, когда замок зажигания установлен в позицию "ACC" или "ON". Нажатие цифровой кнопки во время демонстрации функциональных возможностей отменяет режим демонстрации возможностей. Для включения режима демонстрации возможностей еще раз нажмите цифровую кнопку **6**. Не забывайте, что если демонстрация функциональных возможностей продолжает действовать, когда двигатель автомобиля выключен, это может привести к разрядке аккумулятора.



Головной блок

① Кнопка "CLOCK" [Часы]

Нажимайте ее для переключения на дисплей часов.

② Регулятор "VOLUME" [Уровень громкости]

Если нажать на регулятор "VOLUME", он выдвинется наружу, чтобы его удобнее было вращать. Чтобы регулятор "VOLUME" втянулся в гнездо, нажмите на него еще раз. Для повышения или понижения уровня громкости вращайте регулятор.

③ Кнопка "DISPLAY" [Дисплей]

Нажимайте ее для выбора различных дисплеев.

④ Кнопка "ATT" [Ослабление сигнала]

Нажмите ее для быстрого уменьшения уровня громкости примерно на 90%. Для возврата к прежнему уровню громкости нажмите кнопку еще раз.

⑤ Кнопка "FUNCTION" [Функция]

Нажимайте ее для выбора функций.

⑥ Кнопка "AUDIO" [Звук]

Нажимайте ее для выбора различных средств управления качеством звука.

⑦ Кнопка "OPEN" [Открыть]

Нажмите ее, чтобы открыть переднюю панель.

⑧ Кнопки ▲/▼/◀/▶

Нажимайте их для управления радионастройкой методом ручного поиска, быстрым прогоном вперед или назад и поиском треков. Эти кнопки также применяются для управления функциями.

⑨ Кнопка "BAND" [Диапазон радиочастот]

Нажимайте ее для того, чтобы осуществлять выбор из трех диапазонов частот FM [Частотная модуляция УКВ] и диапазона AM [Амплитудная модуляция СВ], а также для отмены режима управления функциями.

⑩ Кнопка "SFEQ" [Эквалайзер фокусировки звука]

Нажмите ее для того, чтобы выбрать естественное звучание с эффектом присутствия.

⑪ Кнопки 1 - 6

Нажимайте эти кнопки для выполнения радионастройки с использованием предварительных настроек, а также для выполнения поиска по номеру диска, когда пользуетесь CD-чейнджером.

Что собой представляет:

⑫ Кнопка "ENTERTAINMENT" [Развлечение]

Нажимайте ее для перехода к развлекательному дисплею.

⑬ Кнопка "EQ" [Эквалайзер]

Нажимайте ее для выбора различных профилей эквалайзера.

⑭ Кнопка "SOURCE" [Источник]

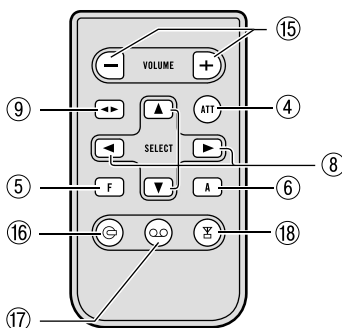
Аппарат включается посредством выбора источника. Последовательно нажимайте эту кнопку для циклического переключения по всем имеющимся источникам.

⑰ Кнопка "CASSETTE" [Кассетная дека]

Нажмите ее для того, чтобы выбрать кассетную деку в качестве источника сигнала.

⑱ Кнопка "TUNER" [Тюнер]

Нажмите ее для того, чтобы выбрать тюнер в качестве источника сигнала.



Пульт дистанционного управления

Кнопки пульта ДУ действуют аналогично одноименным им кнопкам на головном блоке.

⑮ Кнопка "VOLUME" [Уровень громкости]

Нажимайте ее для повышения или понижения уровня громкости.

⑯ Кнопка "CD" [CD-плеер]

Нажмите ее для того, чтобы выбрать многодисковый CD-плеер в качестве источника сигнала.

Включение аппарата

- Для включения аппарата нажимайте кнопку **"SOURCE"** [Источник].

Аппарат включается, когда Вы выбираете источник сигнала.

Выбор источника сигнала

Вы можете выбрать любой источник, который хотите слушать. Для переключения на кассетную деку достаточно загрузить кассету в аппарат (см. стр. 12).

- Когда пользуетесь средствами управления на головном блоке, для выбора источника нажимайте кнопку **"SOURCE"**.

Последовательные нажатия кнопки **"SOURCE"** переключают выбранный источник в следующем порядке: **CD-плеер - Телевизор - Тюнер - Кассетная дека - CD-чейнджер - Внешнее устройство 1 - Внешнее устройство 2 - Вход "AUX"** [Дополнительное устройство]

- Когда пользуетесь средствами управления на пульте ДУ, для выбора источника нажимайте кнопку **"TUNER"** [Тюнер], **"CASSETE"** [Кассетная дека] или **"CD"** [CD-плеер].

Последовательные нажатия каждой из кнопок переключают указанные ниже источники.

Кнопка **"TUNER"**: Телевизор - Тюнер - Выключение источников

Кнопка **"CASSETE"**: Кассетная дека - Вход **"AUX"** - Выключение источников

Кнопка **"CD"**: CD-плеер - CD-чейнджер - Выключение источников



Примечания

- Источник звукового сигнала не будет меняться в следующих случаях:
 - Когда устройство, соответствующее источнику, не подключено к данному аппарату.
 - Когда в аппарат не загружена кассета
 - Когда в CD-чейнджер не вставлен магазин.
 - Когда в CD-плеер не загружен диск.

- Когда **"AUX"** (вход для дополнительного устройства) отключен (смотрите страницу 30).

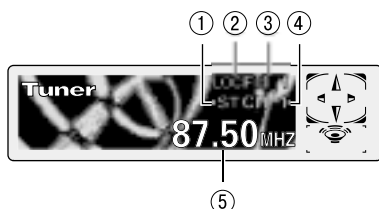
- Термин "внешнее устройство" относится к любому изделию Pioneer (в том числе и к тем, которые будут выпускаться в будущем), которое, хотя и не совместимо в качестве источника, но позволяет управлять своими базовыми функциями при помощи данного аппарата. Аппарат может управлять двумя внешними устройствами. При подключении двух внешних устройств каждому из них данным аппаратом автоматически присваивается идентификатор "внешнее устройство 1" или "внешнее устройство 2".
- Когда синий/белый провод данного аппарата подключен к разъему релейного управления автоматической антенной автомобиля, антенна выдвигается, когда включается источник данного аппарата. Для того чтобы втянуть антенну, выключите источник.

Выключение аппарата

- Нажмите кнопку **"SOURCE"** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока аппарат не будет выключен.

Тюнер

Прслушивание радиопередач



Здесь описаны начальные этапы, необходимые для управления работой радио. Пояснение более сложных операций тюнера начинается на следующей странице.

**Обратите внимание**

Если Вы пользуетесь аппаратом в Северной, Центральной или Южной Америке, установите иной шаг радионастройки в диапазоне AM (смотрите раздел "Установка шага радионастройки в диапазоне AM" на странице 30).

① Индикатор "ST" [Стерефония]

Показывает, что на выбранной частоте ведется передача в стереофоническом режиме.

② Индикатор "LOC" [Местное вещание]

Показывает, что включен режим поисковой настройки на местные радиостанции.

③ Индикатор диапазона радиочастот

Показывает, на какой диапазон радиочастот настроен тюнер, AM или FM.

④ Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая предварительная настройка выбрана.

⑤ Индикатор частоты

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

1. Для выбора тюнера в качестве источника нажимайте кнопку "SOURCE" [Источник].

Последовательно нажимайте кнопку "SOURCE" до тех пор, пока не увидите на дисплее индикацию "Tuner" [Тюнер].

2. Для регулирования уровня звука используйте регулятор "VOLUME" [Уровень громкости].

Для повышения или понижения громкости вращайте регулятор.

3. Для выбора частотного диапазона нажимайте кнопку "BAND" [Диапазон радиочастот].

Последовательно нажимайте кнопку "BAND", пока на дисплее не покажется индикация нужного диапазона: поддиапазоны "FM1", "FM2" или "FM3" для диапазона FM или диапазон AM.

4. Для выполнения настройки вручную нажимайте кнопку ◀ или ▶ кратковременными нажатиями.

При каждом нажатии частота будет поэтапно понижаться или повышаться.

5. Для выполнения радионастройки методом поиска нажимайте кнопку ◀ или ▶ в течение примерно одной секунды, а затем отпустите.

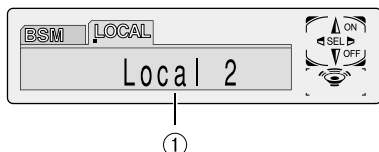
Тюнер будет сканировать частоты до тех пор, пока не обнаружит сигнал радиовещания, достаточно мощный для хорошего приема.

- Вы можете отменить поисковую радионастройку кратковременным нажатием кнопки ◀ или ▶.
- Вы можете пропускать радиостанции, удерживая нажатой кнопку ◀ или ▶. Поисковая радионастройка начнется после того, как Вы освободите кнопку.

**Примечание**

Когда на выбранной частоте ведется радиопередача в стереофоническом режиме, будет светиться индикатор стерео ("ST").

Введение в более сложные операции тюнера



① Дисплей функций

Отображает функциональное состояние аппарата.

- Для вывода на дисплей названий функций нажимайте кнопку **"FUNCTION"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"** для переключения между следующими функциями: **"BSM"** [Запоминание лучших станций] - **"LOCAL"** [Настройка методом поиска местных станций]

- Для возврата к дисплею частоты нажмите кнопку **"BAND"** [Диапазон радиочастот].



Примечание

Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей частот.

Сохранение и вызов из памяти частот настройки на радиостанции

Нажатиями на кнопки предварительных настроек **1 - 6** Вы легко можете сохранить в памяти до шести частот радиовещания, чтобы впоследствии вызывать любую из них одним нажатием соответствующей кнопки.

- Настроившись на частоту, которую хотите сохранить в памяти, нажмите выбранную Вами кнопку предварительных настроек **1 - 6** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока номер этой предварительной настройки не прекратит мигать.

Номер нажимаемой Вами кнопки сначала будет мигать в индикаторе номера предварительной настройки, а затем перейдет к непрерывному свечению. Это

значит, что частота настройки на выбранную радиостанцию сохранена в памяти.

Когда Вы в следующий раз нажмете на эту же кнопку предварительных настроек **1 - 6**, частота настройки на данную радиостанцию будет вызвана из памяти.



Примечания

- В памяти можно сохранить до 18 радиостанций диапазона FM, по 6 для каждого из поддиапазонов FM, и 6 радиостанций диапазона AM.
- Вы можете также пользоваться кнопками **▲** и **▼** для вызова частот радиостанций, назначенных на кнопки предварительных настройки **1 - 6**.

Настройка на мощные сигналы

Настройка методом поиска местных радиостанций позволяет настраиваться только на те радиостанции, которые обладают достаточно мощным сигналом для хорошего радиоприема.

1. Последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"** для выбора функции **"LOCAL"**.

Нажимайте кнопку **"FUNCTION"** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **"LOCAL"**.

2. Нажмите кнопку **▲** для включения настройки методом поиска местных радиостанций.

На дисплее появится установка чувствительности поиска местных радиостанций (например, **"Local 2"**).

3. Для того чтобы задать чувствительность, нажимайте кнопку **◀** или **▶**.

Предусмотрены четыре уровня чувствительности для диапазона FM и два уровня для диапазона AM:

FM: **"Local 1"** - **"Local 2"** - **"Local 3"** - **"Local 4"**
AM: **"Local 1"** - **"Local 2"**

Установка **"Local 4"** позволяет принимать только самые мощные станции, в то время как более низкие установки позволяют Вам принимать соответственно все более и более слабые станции.

4. Когда захотите вернуться к обычной поисковой настройке, нажмите кнопку **▼** для включения настройки методом поиска местных радиостанций.

На дисплее покажется индикация **"Local: OFF"** [Настройка методом поиска местных станций: ВЫКЛЮЧЕНА].

Запоминание частот самых мощных источников радиосигналов

Функция "BSM" [Запоминание лучших станций] позволяет автоматически сохранить в памяти частоты шести мощнейших радиостанций с назначением их на кнопки предварительных настроек **1 - 6**. После сохранения станций можно настраиваться на их частоты нажатием соответствующих кнопок.

1. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "BSM".

Нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "BSM".

2. Нажмите кнопку ▲ для включения функции "BSM".

Индикация "BSM" начинает мигать. Пока индикация "BSM" мигает, аппарат автоматически сохраняет в памяти частоты шести самых мощных радиостанций с назначением их на кнопки предварительных настроек **1 - 6** в порядке мощности их сигналов. По завершении этой операции мигание индикации "BSM" прекращается.

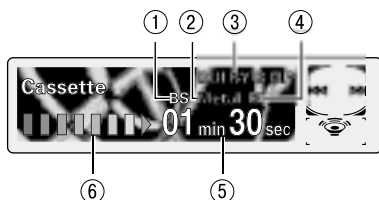
- Для отмены операции запоминания нажмите кнопку ▼ .



Примечание

Операция запоминания частот настройки на радиостанции с помощью функции "BSM" может заменять в памяти своими данными те частоты настройки на радиостанции, которые Вы сохранили ранее с помощью кнопок **1 - 6**.

Воспроизведение кассеты



Здесь описаны начальные этапы, необходимые для воспроизведения кассеты с помощью кассетной деки. Пояснение более сложных операций кассетной деки начинается на следующей странице.

① Индикатор "BS" [Пропуск пустых участков на МЛ]

Указывает, что включена функция пропуска пустых участков на магнитной ленте.

② Индикатор металлических МЛ

Указывает, что в аппарат вставлена кассета с металлической или хромовой магнитной лентой.

③ Индикатор "DOLBY B NR"

Указывает, что включена система шумоподавления DOLBY B NR.

④ Индикатор "RI" [Радиоперерывание]

Указывает, что включена функция радиоперерывания.

⑤ Индикатор времени воспроизведения

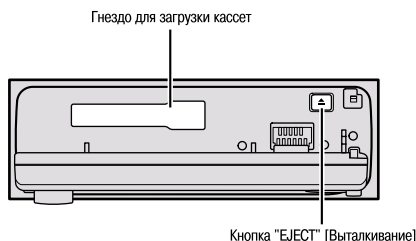
Показывает истекшее время воспроизведения текущей стороны кассеты.

⑥ Индикатор направления движения МЛ

Показывает направление движения магнитной ленты.

1. Нажмите кнопку "OPEN" [Открыть], чтобы открыть переднюю панель.

За открывшейся передней панелью обнаружится гнездо для загрузки кассет.



• После того как кассета будет вставлена, нажимайте кнопку **"SOURCE"** для того, чтобы выбрать кассетную деку.

2. Вставьте кассету в гнездо для загрузки кассет.

Автоматически начнется воспроизведение.

- Вы можете вытолкнуть кассету из гнезда, нажав кнопку **"EJECT"**.
- Во избежание поломки следите за тем, чтобы металлические предметы не вступали в контакт с клеммами, когда передняя панель открыта.

3. Закройте переднюю панель.

4. Для регулирования уровня звука используйте регулятор "VOLUME" [Уровень громкости].

Для повышения или понижения громкости вращайте регулятор.

5. Для выполнения быстрой перемотки ленты вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.

На дисплее появится индикация **"FF"** [Перемотка вперед] или **"REW"** [Перемотка назад].

- Для отмены перемотки ленты вперед или назад и возврата к воспроизведению нажмите кнопку **"BAND"**.

- Вы можете отменить перемотку ленты вперед или назад, дважды нажав кнопку ◀ или ▶, соответствующую направлению перемотки.

6. Для выполнения музыкального поиска с перемоткой ленты вперед или назад дважды нажмите кнопку ◀ или ▶.

На дисплее появится индикация **"F-MS"** [Музыкальный поиск в прямом направлении] или **"R-MS"** [Му-

Кассетная дека

зыкальный поиск в обратном направлении]. Кассетная дека выполнит быструю перемотку вперед или назад до следующего пустого участка на магнитной ленте и начнет воспроизведение.

- Для отмены музыкального поиска и возврата к воспроизведению нажмите кнопку "BAND".
- Вы можете отменить музыкальный поиск, еще раз нажав кнопку ◀ или ▶, соответствующую направлению поиска.

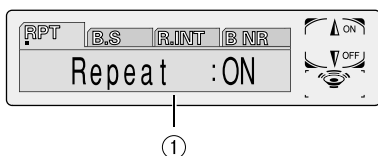
7. Для того чтобы изменить направление движения ленты, нажмите кнопку "BAND".



Примечания

- Не вставляйте в гнездо для загрузки кассет никакие предметы, кроме кассет.
- Индикатор времени воспроизведения начинает работу с показания "00 мин 00 сек" в следующих случаях:
 - Когда в аппарат загружена кассета.
 - Когда изменено направление движения магнитной ленты.
 - Когда Вы перематываете ленту назад на начало.
- Индикатор времени воспроизведения останавливается во время действия режимов быстрой перемотки вперед/назад или музыкального поиска.

Введение в более сложные операции кассетной дека



① Дисплей функций

Отображает функциональное состояние аппарата.

- Для вывода на дисплей названий функций нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для переключения между следующими функциями: "REPEAT" [Повторное воспроизведение] - "Blank Skip" [Пропуск пустых участков на МЛ] - "Radio Int." [Радиоперерывание] - "DOLBY B NR" [Система шумоподавления DOLBY B NR]

- Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку "BAND".



Примечание

Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей воспроизведения.

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение позволяет Вам снова прослушать ту же дорожку.

1. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "REPEAT" [Повторное воспроизведение].

Нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "REPEAT".

2. Для включения функции "REPEAT" нажмите кнопку ▲.

На дисплее появится индикация "Repeat: ON" [Повторное воспроизведение: ВКЛЮЧЕНО]. Дорожка, которая воспроизводится в данное время, будет воспроизводиться до конца и повторяться снова.

3. Для выключения функции "REPEAT" нажмите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация "Repeat: OFF" [Повторное воспроизведение: ВЫКЛЮЧЕНО]. Дорожка, которая воспроизводится в данное время, будет воспроизведена до конца, затем будет воспроизводиться следующая дорожка.

Пропуск пустых участков на магнитной ленте

Функция "Blank Skip" автоматически выполняет перемотку вперед до следующей мелодии, если между мелодиями на ленте расположен длительный (не менее 12 секунд) участок без звука.

1. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "Blank Skip" [Пропуск пустых участков на МЛ].

Нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "Blank Skip".

2. Для включения пропуска пустых участков нажимите кнопку ▲.

На дисплее появится индикация "Blank Skip: ON" [Пропуск пустых участков на МЛ: ВКЛЮЧЕН]. Продолжительные участки без звука между мелодиями на МЛ будут пропускаться.

3. Для выключения пропуска пустых участков нажимите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация "Blank Skip: OFF" [Пропуск пустых участков на МЛ: ВЫКЛЮЧЕН].

Радиоперерывание

Радиоперерывание позволяет Вам слушать радио в то время, когда магнитная лента перематывается вперед или назад.

- Радиоперерывание не работает во время операции музыкального поиска.

1. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "Radio Int." [Радиоперерывание].

Нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "Radio Int.".

2. Для включения радиоперерывания нажимите кнопку ▲.

На дисплее появится индикация "Radio Int.: ON" [Радиоперерывание: ВКЛЮЧЕНО]. Продолжительные участки без звука между мелодиями на МЛ будут пропускаться.

3. Для выключения радиоперерывания нажимайте кнопку ▼.

На дисплее появится индикация "Radio Int.: OFF" [Радиоперерывание: ВЫКЛЮЧЕНО].

Использование системы шумоподавления Dolby

Когда слушаете кассету, записанную с использованием DOLBY B NR, включайте систему шумоподавления DOLBY B NR.

1. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "Dolby B NR" [Система шумоподавления DOLBY B NR].

Нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "Dolby B NR".

2. Для включения системы Dolby B NR нажимайте кнопку ▲.

На дисплее появится индикация "Dolby B NR.: ON" [Система Dolby B NR: ВКЛЮЧЕНА]. Кассета будет воспроизводиться с включенной системой Dolby B NR.

3. Для выключения системы Dolby B NR нажимайте кнопку ▼.

На дисплее появится индикация "Dolby B NR: OFF" [Система Dolby B NR: ВЫКЛЮЧЕНА]. Кассета будет воспроизводиться без применения системы Dolby B NR.



Примечание

Производится на основании лицензии от Dolby Laboratories. Логотип "Dolby" и символ "сдвоенное D" - товарные знаки Dolby Laboratories.

CD-чейнджер

Воспроизведение компакт-диска



Вы можете применять этот аппарат для управления CD-чейнджером, приобретенным отдельно.

Здесь описаны начальные этапы, необходимые для воспроизведения компакт-дисков с помощью Вашего CD-чейнджера. Пояснение более сложных операций с компакт-дисками начинается на следующей странице.

① Индикатор номера диска

Указывает диск, воспроизводящийся в данное время.

② Индикатор номера трека

Указывает трек, воспроизводящийся в данное время.

③ Индикатор времени воспроизведения

Показывает истекшее время воспроизведения текущего трека.

1. Для выбора CD-чейнджера в качестве источника нажимайте кнопку "SOURCE" [Источник].

Последовательно нажимайте кнопку "SOURCE" до тех пор, пока не увидите на дисплее индикацию "Multi-CD" [CD-чейнджер].

2. Для регулирования уровня звука используйте регулятор "VOLUME" [Уровень громкости].

Для повышения или понижения громкости вращайте регулятор.

3. При помощи цифровых кнопок 1 - 6 выберите диск, который хотите прослушать.

Для дисков, расположенных в магазине CD-чейнджера под номерами с 1-го по 6-й, нажимайте соответствующую цифровую кнопку.

Если хотите выбрать один из дисков, расположенных в магазине CD-чейнджера под номерами с 7-го по 12-й, нажимайте соответствующую кнопку (например, кнопку 1 для 7-го диска) и удерживайте ее нажатой, пока на дисплее не появится номер данного диска.

• Вы также можете последовательно выбирать диск с помощью нажатий кнопки ▲ или ▼.

4. Для выполнения быстрого прогона (перемещения точки воспроизведения) вперед или назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀ или ▶.

5. Для перехода к другому треку скачком вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.

Нажатие кнопки ▶ вызывает скачок к началу следующего трека. Одно нажатие кнопки ◀ вызывает скачок к началу текущего трека. Следующее нажатие вызовет скачок к началу предыдущего трека.



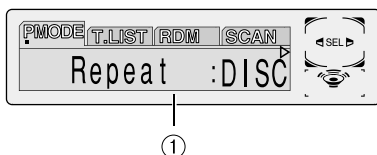
Примечания

- Когда CD-чейнджер выполняет подготовительные операции, на дисплее данного аппарата демонстрируется индикация "READY" [Готов].
- Если CD-чейнджер не работает надлежащим образом, на дисплее может появиться сообщение "ERROR-11" [Код ошибки-11]. Смотрите инструкцию для пользователя CD-чейнджера.
- Если в магазине CD-чейнджера нет дисков, на дисплее аппарата демонстрируется сообщение "NO DISC" [Нет диска].

50-дисковый CD-чейнджер

Для 50-дисковых CD-чейнджеров поддерживаются только те функции, которые приведены в настоящей инструкции.

Введение в более сложные операции CD-чейнджера



① Дисплей функций

Отображает функциональное состояние аппарата.

- Для вывода на дисплей названий функций нажимайте кнопку **"FUNCTION"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"** для переключения между следующими функциями: **"REPEAT"** [Повторное воспроизведение] - Список названий дисков - **"RANDOM"** [Воспроизведение в случайном порядке] - **"Scan"** [Сканирующее воспроизведение] - **"ITS PLAY"** [ITS-воспроизведение] - **"Pause"** [Пауза] - **"COMP."** [Компрессия и динамическое подчеркивание басов]

- Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку **"BAND"**.



Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей воспроизведения.

Повторное воспроизведение

Для CD-чейнджера предусмотрены три диапазона повторного воспроизведения: **"MCD"** [Повторение CD-чейнджера], **"TRK"** [Повторение одного трека] и **"DISC"** [Повторение диска].

1. Последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"** для выбора функции **"Repeat"**.

Нажимайте кнопку **"FUNCTION"** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **"Repeat"**.

2. Для выбора диапазона повторения нажимайте кнопку **◀** или **▶**.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация нужного Вам диапазона повторения.

- **"MCD"** - Повторяются все диски, находящиеся в CD-чейнджере
- **"TRK"** - Повторяется только текущий трек
- **"DISC"** - Повторяется текущий диск



Примечания

- Если во время повторного воспроизведения Вы выбираете другой диск, диапазон повторного воспроизведения меняется на значение **"MCD"**.
- Если во время действия диапазона **"TRK"** Вы выполняете операцию поиска трека или быстрого прогона (перемещения точки воспроизведения) вперед или назад, диапазон повторного воспроизведения меняется на значение **"DISC"**.

Воспроизведение треков в случайном порядке

Функция воспроизведения в случайном порядке позволяет Вам воспроизводить в произвольной последовательности треки, находящиеся в пределах диапазона повторения **"MCD"** или **"DISC"**.

1. Выберите диапазон повторения.

Смотрите раздел *"Повторное воспроизведение"* на данной странице.

2. Последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"** для выбора функции **"Random"**.

Нажимайте кнопку **"FUNCTION"** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **"Random"**.

3. Для включения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку **▲**.

На дисплее появится индикация **"Random: ON"** [Воспроизведение в случайном порядке: ВКЛЮЧЕНО]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранного диапазона повторения **"MCD"** или **"DISC"**.

CD-чейнджер

4. Для выключения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация **"Random: OFF"** [Воспроизведение в случайном порядке: ВЫКЛЮЧЕНО]. Треки будут продолжать воспроизводиться в порядке их расположения на диске.

Сканирование компакт-дисков и треков

Когда Вы используете диапазон повторения **"DISC"**, в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало каждого трека на выбранном диске. Когда Вы используете диапазон повторения **"MCD"**, в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало первого трека на каждом диске.

1. Выберите диапазон повторения.

Смотрите раздел *"Повторное воспроизведение"* на предыдущей странице.

2. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "Scan" [Сканирующее воспроизведение].

Нажимайте кнопку **"FUNCTION"** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **"Scan"**.

3. Для включения сканирующего воспроизведения нажмите кнопку ▲.

На дисплее появится индикация **"Scan: ON"** [Сканирующее воспроизведение: ВКЛЮЧЕНО]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека на текущем диске (или первого трека на каждом диске).

4. Для выключения сканирующего воспроизведения нажмите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация **"Scan: OFF"** [Сканирующее воспроизведение: ВЫКЛЮЧЕНО]. Будет продолжено воспроизведение текущего трека (или диска).

- Если дисплей автоматически вернулся в режим дисплея воспроизведения, снова выберите функцию **"Scan"** при помощи нажатия кнопки **"FUNCTION"**.

**Примечание**

После завершения сканирования треков или дисков снова начнется обычное воспроизведение треков.

Временная остановка воспроизведения компакт-диска на паузу

Функция паузы позволяет Вам на время остановить воспроизведение компакт-диска.

1. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "Pause" [Пауза].

Нажимайте кнопку **"FUNCTION"** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **"Pause"**.

2. Для включения паузы нажмите кнопку ▲.

На дисплее появится индикация **"Pause: ON"** [Пауза: ВКЛЮЧЕНА]. Воспроизведение текущего трека будет временно приостановлено на паузу.

3. Для выключения паузы нажмите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация **"Pause: OFF"** [Пауза: ВЫКЛЮЧЕНА]. Воспроизведение возобновится с той точки, в которой Вы включили паузу.

Использование списков воспроизведения функции "ITS"

Функция **"ITS"** [Мгновенный выбор трека] позволяет Вам создать список воспроизведения избранных треков с дисков, которые находятся в магазине CD-чейнджера. Внеся свои любимые треки в этот список воспроизведения, Вы можете включить режим ITS-воспроизведения и воспроизводить только избранные мелодии.

Создание списка воспроизведения с помощью ITS-программирования

Вы можете использовать функцию **"ITS"** для занесения в список и воспроизведения до 99 треков на диск, число дисков при этом может достигать до 100. (При использовании CD-чейнджеров, более ранних, чем модели CDX-P1250 и CDX-P650, в списке исполнения можно сохранять до 24 треков.)

1. Воспроизводите компакт-диск, который хотите запрограммировать.

Для выбора компакт-диска нажимайте кнопку ▲ или ▼.

2. Нажмите кнопку "FUNCTION" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TITLE". Затем нажимайте

кнопку **"FUNCTION"** для того, чтобы выбрать функцию **"ITS"**.

После появления на дисплее индикации **"TITLE"** последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"**. На дисплее будут сменяться следующие функции: **"TITLE"** [Ввод названия диска] - **"ITS"** [ITS-программирование]

3. Нажатиями кнопки ◀ или ▶ выберите нужный трек.

4. Нажмите кнопку ▲ для того, чтобы сохранить в списке воспроизведения трек, воспроизводящийся в текущий момент.

На дисплее одновременно покажется индикация **"ITS Input"** [Ввод данных ITS], и трек, воспроизводимый в текущий момент, будет добавлен к Вашему списку воспроизведения. После этого дисплей снова будет показывать индикацию **"ITS"**.

5. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку "BAND".



Примечание

После того как в памяти будут сохранены данные для 100 дисков, данные каждого нового диска будут записываться со стиранием самых старых данных.

Воспроизведение треков из списка ITS-воспроизведения

Воспроизведение в режиме **"ITS"** дает Вам возможность слушать те треки, которые Вы занесли в свой список воспроизведения ITS. Когда Вы включаете режим воспроизведения **"ITS"**, начинают воспроизводиться треки из Вашего списка ITS-воспроизведения в CD-чейнджере.

1. Выберите диапазон повторения.

Смотрите раздел *"Повторное воспроизведение"* на странице 16.

2. Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора функции "ITS Play" [ITS-воспроизведение].

Нажимайте кнопку **"FUNCTION"** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **"ITS Play"**.

3. Для включения ITS-воспроизведения нажмите кнопку ▲.

На дисплее появится индикация **"ITS Play: ON"** [ITS-воспроизведение: ВКЛЮЧЕНО]. Начнется воспроизведение тех треков из Вашего списка ITS-воспроизведения, которые охватываются выбранным диапазоном повторения **"MCD"** [Повторение CD-чейнджера] или **"DISC"** [Повторение диска].

• Если ни один трек из действующего в данное время диапазона повторения не запрограммирован для ITS-воспроизведения, то на дисплее показывается сообщение **"ITS EMPTY"** [Список ITS пуст].

4. Для выключения ITS-воспроизведения нажмите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация **"ITS Play: OFF"** [ITS-воспроизведение: ВЫКЛЮЧЕНО]. Будет продолжено воспроизведение текущего трека и диска в обычном порядке.

Стирание трека из списка ITS-воспроизведения

Когда ITS-воспроизведение включено, Вы можете при желании удалить любой трек из своего списка ITS-воспроизведения.

Если ITS-воспроизведение у Вас сейчас включено, сразу переходите к этапу 2. Если ITS-воспроизведение еще не включено, то нажимайте кнопку **"FUNCTION"**.

1. Проигрывайте компакт-диск, содержащий трек, который Вы хотите стереть из своего списка воспроизведения ITS, и включите ITS-воспроизведение.

Смотрите раздел *"Воспроизведение треков из списка ITS-воспроизведения"* на данной странице.

2. Нажмите кнопку "FUNCTION" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TITLE". Затем нажимайте кнопку "FUNCTION" для того, чтобы выбрать функцию "ITS".

После появления на дисплее индикации **"TITLE"** последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"**, пока на дисплее не появится индикация **"ITS"**.

3. Нажатиями кнопки ◀ или ▶ выберите нужный трек.

CD-чейнджер

4. Нажмите кнопку ▼ , чтобы стереть выбранный трек из своего списка ITS-воспроизведения.

Трек, воспроизводящийся в данный момент, будет удален из списка ITS-воспроизведения. Начнется воспроизведение следующего трека из списка ITS-воспроизведения.

- Если в действующем диапазоне повторения нет ни одного трека из Вашего списка ITS-воспроизведения, то на дисплее будет показано сообщение **"ITS EMPTY"** [Список ITS пуст], и возобновится обычное воспроизведение.

5. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку "BAND".**Стирание компакт-диска из списка ITS-воспроизведения**

Когда ITS-воспроизведение включено, Вы можете при желании удалить любой компакт-диск из списка ITS-воспроизведения.

1. Воспроизводите компакт-диск, который хотите стереть из списка.

Для выбора нужного диска нажимайте кнопку ▲ или ▼ .

2. Нажмите кнопку "FUNCTION" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TITLE". Затем нажимайте кнопку "FUNCTION" для того, чтобы выбрать функцию "ITS".

После появления на дисплее индикации "TITLE" последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION", пока на дисплее не появится индикация "ITS".

3. Нажмите кнопку ▼ , чтобы стереть все треки компакт-диска, воспроизводящегося в данный момент, из списка ITS-воспроизведения.

Из Вашего списка воспроизведения будут удалены все треки диска, воспроизводящегося в данный момент, и на дисплее появится сообщение **"ITS CLEAR"** [Данные ITS удалены].

4. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку "BAND".**Использование функций названий дисков**

Вы можете вводить названия компакт-дисков и отображать их на дисплее. Тем самым Вы облегчите поиск и выбор диска для воспроизведения.

Ввод названий дисков

Функция ввода названий дисков позволяет Вам вводить названия компакт-дисков длиной до 10 символов; всего в CD-чейнджер можно ввести 100 названий дисков (со списком воспроизведения ITS).

1. Воспроизводите компакт-диск, для которого Вы хотите ввести название.

Для выбора компакт-диска нажимайте кнопку ▲ или ▼ .

2. Нажмите кнопку "FUNCTION" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TITLE".

После появления на дисплее индикации "TITLE" последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"**. На дисплее будут сменяться следующие функции: **"TITLE"** [Ввод названия диска] - **"ITS"** [ITS-программирование]

- При воспроизведении диска CD TEXT на CD-чейнджере, совместимом с форматом CD TEXT, Вы не можете переключаться на функцию **"TITLE"**. На диск CD TEXT уже записано готовое название диска.

3. Последовательно нажимайте цифровую кнопку 1 для того, чтобы выбрать нужный Вам тип символов.

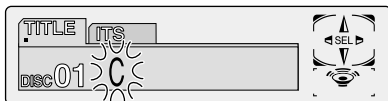
Последовательные нажатия кнопки **1** переключают между следующими типами символов:

Алфавит (верхний регистр), цифры и символы - Алфавит (нижний регистр)

- Вы можете выбрать цифры и символы для ввода, нажав цифровую кнопку **2**.

4. Для выбора нужной буквы алфавита нажмите кнопку ▲ или ▼ .

При каждом нажатии кнопки ▲ на дисплее будет отображаться одна из букв, следующих в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z**, цифр и символов, следующих в порядке **1 2 3 ... @ # <**. При каждом нажатии кнопки ▼ на дисплее будет отображаться одна из букв, следующих в обратном порядке, например **Z Y X ... C B A**.



5. Для перемещения курсора в позицию следующего символа нажмите кнопку ►.

Когда на дисплее будет отображаться нужная Вам буква, нажмите кнопку ► для перемещения курсора в позицию следующего символа, а затем выберите следующую букву. Нажатие кнопки ◀ перемещает курсор по дисплею в обратном направлении.

6. Полностью введя нужное название, нажав кнопки ► переместите курсор в последнюю позицию поля ввода.

Когда после этого Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

7. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку "BAND".



Примечания

- Название сохраняется в памяти, даже когда диск удален из магазина. Когда диск снова вставят в магазин, из памяти будет вызвано соответствующее ему название.
- После того как в памяти будут сохранены данные для 100 дисков, данные каждого нового диска будут записываться с затиранием самых старых данных.

Отображение названий дисков на дисплее

Вы можете отображать на дисплее название любого диска, для которого название было введено.

• Нажимайте кнопку "DISPLAY" [Дисплей].

Последовательно нажимайте кнопку "DISPLAY" для переключения между следующими установками: Время воспроизведения - "Disc Title" [Название диска]

Когда Вы выбираете установку "Disc Title", на дисплее отображается название диска, воспроизводящегося в данное время.

- Если для воспроизводящегося в данное время диска не было введено название, на дисплее показывается сообщение "NO TITLE" [Без названия].

Выбор дисков из списка названий дисков

Список названий дисков позволяет Вам просмотреть список названий всех дисков, которые были введены в CD-чейнджер, и выбрать один из них для воспроизведения.

1. Нажимайте кнопку "FUNCTION" для того, чтобы выбрать список названий дисков.

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется название диска.

2. Для прокрутки списка введенных названий нажимайте кнопку ◀ или ►.

- Если для какого-то диска не было введено название, то на дисплее будет отображаться индикация "NO D-TITLE" [У диска нет названия].

3. Для воспроизведения диска, название которого Вами выбрано, нажмите кнопку ▲.

Начнется воспроизведение выбранного диска.

Использование функций формата CD TEXT

Вы можете пользоваться этими функциями только при помощи CD-чейнджера, совместимого с форматом CD TEXT.

Некоторые диски содержат информацию (титры), кодированную на диск во время его фабричной записи. Подобные диски называются дисками формата CD TEXT и могут содержать такую информацию, как название CD, название трека, имя исполнителя и время воспроизведения. Только диски, специально кодированные в формате CD TEXT, поддерживают функции, перечисленные ниже.

Вывод на дисплей титров, записанных на дисках формата CD TEXT

• Нажимайте кнопку "DISPLAY" [Дисплей].

Последовательно нажимайте кнопку "DISPLAY" для переключения между следующими установками: Время воспроизведения - "Disc Title" [Название диска] - "Disc Artist Name" [Имя исполнителя дис-

CD-чейнджер

ка] - **"Track Title"** [Название трека] - **"Track Artist Name"** [Имя исполнителя трека]

- Если на диске формата CD TEXT не записаны какие-то отдельные данные, на дисплее будет демонстрироваться сообщение типа **"NO XXXX"** (например, **"NO Track Title"** [Нет названия трека]).

Прокрутка титров на дисплее

Аппарат может уместить на дисплее только первые 16 символов из состава титров **"Disc Title"**, **"Disc Artist Name"**, **"Track Title"** и **"Track Artist Name"**. Если записанные данные длиннее 16 символов, Вы можете прокручивать текст влево, чтобы можно было увидеть оставшуюся невидимой часть титров.

- **Нажмите кнопку "DISPLAY" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока титры не будут прокручиваться влево.**

На дисплее покажется оставшаяся часть титров.

Использование компрессии и динамического подчеркивания низких частот

Вы можете пользоваться этими функциями только в случае эксплуатации CD-чейнджера, совместимого с ними.

Использование функций **"COMP."** [Компрессия] и **"DBE"** [Динамическое подчеркивание басов] позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука CD-чейнджером. Каждая из этих функций обладает двухступенчатой настройкой. Функция **"COMP."** балансирует выходные сигналы наиболее громких и тихих звуков при повышенных уровнях громкости. Функция **"DBE"** повышает уровни низкочастотных сигналов, чтобы придать воспроизведению более глубокое звучание. Выбирая эффекты, прослушайте каждый из них и примените тот, который в наибольшей степени улучшает воспроизведение трека или компакт-диска, который Вы слушаете.

1. Нажимайте кнопку **"FUNCTION"** для выбора функции **"Comp."**.

Последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"**, пока на дисплее не появится индикация **"Comp."**.

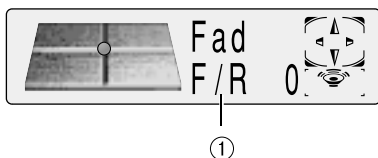
- Если Ваш CD-чейнджер не поддерживает функции **"COMP./DBE"**, то при попытке выбрать их на дисплее появится сообщение **"NO COMP"** [Компрессия недоступна].

2. Для выбора нужной установки нажимайте кнопку **▲** или **▼**.

Последовательно нажимайте кнопку **▲** или **▼** для переключения между следующими установками:

"Comp. OFF" [Компрессия выключена] - **"Comp. 1"** - **"Comp. 2"** - **"Comp. OFF"** - **"DBE 1"** - **"DBE 2"**

Введение в звуковые настройки



① Дисплей звуковых функций

Отображает состояние звуковых настроек.

- Для вызова на дисплей названий звуковых функций нажимайте кнопку **"AUDIO"** [Звук].

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** для переключения между указанными ниже звуковыми функциями:

"Fad" [Настройка баланса] - **"EQ"** [Настройка профилей эквалайзера] - **"Bass"** [Низкие частоты] - **"Treble"** [Высокие частоты] - **"Loud"** [Тонкомпенсация] - **"Sub-W1"** [Установка включения/выключения выхода на сабвуфер]/**"NonFad"** [Установка включения/выключения выхода без затухания сигнала] - **"Sub-W2"** [Настройка сабвуфера]/**"NonFad"** [Настройка выхода без затухания сигнала] - **"HPF"** [Фильтр высоких частот (ФВЧ)] - **"SLA"** [Регулирование уровня источника звука] - **"ASL"** [Автоматический регулятор уровня звука]

- Вы не можете переключаться на функцию **"Sub-W1"** только в том случае, когда контроллер сабвуфера настроен на значение **"S.W. Control: EXT"** [Управление сабвуфером: ВНЕШНЕЕ]. (Смотрите страницу 31.)
- Вы можете выбрать функцию **"Sub-W2"** только в том случае, когда выход на сабвуфер включен с помощью функции **"Sub-W1"**.
- Вы можете переключаться на установку включения/выключения выхода без затухания сигнала только в том случае, когда контроллер сабвуфера настроен на значение **"S.W. Control: EXT"** [Управление сабвуфером: ВНЕШНЕЕ]. (Смотрите страницу 31.)
- Вы можете выбрать функцию настройки выхода без затухания сигнала только в том случае, когда выход без затухания сигнала включен с помощью функции установки включения/выключения выхода без затухания сигнала.

- Когда в качестве источника сигнала выбран тюнер диапазона FM, Вы не можете выбрать функцию **"SLA"**.

- Для возврата к дисплею любого источника нажмите кнопку **"BAND"**.



Примечание

Если Вы не работаете с выбранной звуковой функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей источника.

Настройка эквалайзера фокусировки звука (SFEQ)

Точная настройка звукового образа вокальных и инструментальных партий упрощает построение звуковой сцены с натуральным и приятным акустическим пространством. Еще большее удовольствие от прослушивания можно получить, точно выбрав позиции слушателей. Настройка **"FRT1"** [Фронтальный канал 1] усиливает высокие частоты на выходе фронтального канала и низкие частоты на выходе тылового канала. Настройка **"FRT2"** усиливает высокие и низкие частоты на выходе фронтального канала и низкие частоты на выходе тылового канала. (Степень усиления низких частот для фронтального и тылового каналов одинаковая.) Для обеих настроек **"FRT1"** и **"FRT2"** установка рабочего параметра **"H"** [Высокий] обеспечивает более акцентированный эффект, чем установка **"L"** [Низкий].

1. Для выбора нужной настройки эквалайзера фокусировки звука нажимайте кнопку **"SFEQ"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"SFEQ"** для переключения между указанными ниже настройками:

"FRT1-H" [Фронтальный 1-высокий] - **"FRT1-L"** [Фронтальный 1-низкий] - **"FRT2-H"** [Фронтальный 2-высокий] - **"FRT2-L"** [Фронтальный 2-низкий] - **"CUSTOM"** [Заказная настройка пользователя] - **"SFEQ OFF"** [Выключено]

2. Для выбора нужную позицию слушателя нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не покажется нужная позиция.

"LEFT" [Левая] - **"CENTER"** [Центральная] - **"RIGHT"** [Правая]

Звуковые настройки



Примечания

- Если Вы регулируете низкие или высокие частоты, настройка **"CUSTOM"** сохраняет в памяти настройки SFEQ, посредством которых низкие и высокие частоты были настроены на личные вкусы слушателя.
- Если Вы включаете функцию "SFEQ", функция "HPF" [ФВЧ] автоматически выключается. Включив функцию "HPF" после выбора установки SFEQ, вы можете комбинировать действие функций "HPF" и "SFEQ".

Использование настройки баланса

Вы можете выбрать настройку фейдера/баланса, которая обеспечивает идеальную акустическую среду для всех занятых сидений.

1. Для выбора функции "Fad" [Настройка баланса] нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку "AUDIO" до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "Fad".

- Если параметры баланса уже были настроены ранее, на дисплее появится индикация "Bal".

2. Для настройки баланса фронтальных/тыловых АС последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ смещает баланс фронтальных/тыловых АС, соответственно, в направлении фронта или тыла.

По мере того как баланс фронтальных/тыловых АС смещается от фронта к тылу, на дисплее показываются текущие состояния баланса в диапазоне от **"Fad F15"** [Смещение баланса к фронту 15] до **"Fad R15"** [Смещение баланса к тылу 15].

- При использовании только двух АС правильной настройкой является **"Fad F/R 0"** [Нулевое смещение баланса к фронту/тылу].
- Если выход тылового канала настроен на установку **"Rear SP: S.W"** [Тыловая АС: сабвуфер], то Вы не можете настраивать баланс фронтальных/тыловых АС. Смотрите раздел *"Настройка выхода тылового канала и контроллера сабвуфера"* на странице 31.

3. Для настройки баланса левых/правых АС последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Когда Вы нажмете кнопку ◀ или ▶, на дисплее покажется индикация **"Bal R/L 0"** [Нулевое смещение баланса вправо/влево].

Каждое последующее нажатие кнопки ◀ или ▶ смещает баланс левых/правых АС, соответственно, влево или вправо.

По мере того как баланс левых/правых АС смещается слева направо, на дисплее показываются текущие состояния баланса в диапазоне от **"Bal L9"** [Смещение баланса влево 9] до **"Bal R9"** [Смещение баланса вправо 9].

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам настраивать частотную коррекцию в соответствии с акустикой автомобильного салона.

Вызов из памяти профилей эквалайзера

В памяти хранятся семь профилей (кривых настройки) эквалайзера, которые Вы легко можете вызывать в любой момент. Список кривых эквалайзера приведен ниже:

Дисплейное название	Профиль эквалайзера
"SUPER BASS"	Супербасы
"POWERFUL"	Мощное звучание
"NATURAL"	Естественное звучание
"VOCAL"	Вокал
"FLAT"	Плоский профиль
"CUSTOM1"	Настройка пользователя 1
"CUSTOM2"	Настройка пользователя 2

- **"CUSTOM1"** и **"CUSTOM2"** - регулируемые профили эквалайзера.
- Для каждого источника можно создать отдельный профиль **"CUSTOM1"**. (CD-плеер и CD-чейнджер автоматически настраиваются на тот же профиль настройки эквалайзера, который использует данный аппарат.) Если Вы делаете настройки в то время, когда выбран иной профиль, чем **"CUSTOM2"**, эти настройки профиля эквалайзера будут сохранены в профиле **"CUSTOM1"**.
- Можно создать общий профиль **"CUSTOM2"** для всех источников.

- Если Вы делаете настройки в то время, когда выбран профиль **"CUSTOM2"**, то профиль настройки **"CUSTOM2"** изменяется.
- Если выбран профиль **"FLAT"**, то не производится никаких дополнений или коррекции звука. Это полезно для проверки эффекта воздействия профилей эквалайзера путем поочередного переключения между **"FLAT"** и заданным профилем эквалайзера.

- Для выбора эквалайзера нажимайте кнопку **"EQ"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"EQ"** для переключения между профилями эквалайзера, приведенными ниже.

"SUPER BASS" - **"POWERFUL"** - **"NATURAL"** - **"VOCAL"** - **"FLAT"** - **"CUSTOM1"** - **"CUSTOM2"**

Настройка профилей эквалайзера

Вы можете регулировать как Вам нужно настройки профиля эквалайзера, выбранного в данный момент. Отрегулированные Вами настройки профиля эквалайзера будут сохранены в памяти с назначением на профиль **"CUSTOM1"** или **"CUSTOM2"**.

1. Для выбора функции **"EQ"** [Эквалайзер] нажимайте кнопку **"AUDIO"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"EQ"**.

2. Нажимайте кнопку **◀** или **▶** для выбора полосы частот эквалайзера, которую Вам нужно настроить.

Каждое нажатие кнопки **◀** или **▶** выбирает полосы частот эквалайзера в следующей последовательности: **"EQ Low"** [Эквалайзер низких частот] - **"EQ Mid"** [Эквалайзер средних частот] - **"EQ High"** [Эквалайзер высоких частот]

3. Для регулирования уровня выбранной полосы частот эквалайзера нажимайте кнопку **▲** или **▼**.

По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от **+6** до **-6**.

- После этого Вы можете выбрать другую полосу частот и отрегулировать ее уровень.

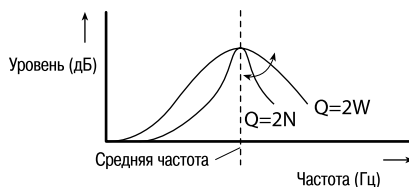


Примечание

Если Вы делаете настройки в то время, когда выбран иной профиль, чем **"CUSTOM2"**, то модифицируется при этом профиль **"CUSTOM1"**.

Точная настройка профиля эквалайзера

Вы можете регулировать среднюю частоту и фактор Q (характеристики кривой настройки) для каждой полосы частот (**"EQ Low"**/**"EQ Mid"**/**"EQ High"**) того профиля, который выбран в данный момент.



1. Нажмите кнопку **"AUDIO"** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплей не будут выведены значения частоты и фактора Q (например, **"F80 Q 1W"**).

2. Нажимайте кнопку **"AUDIO"**, чтобы выбрать нужную полосу частот для настройки.

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** для переключения между следующими полосами частот: **"Low"** [Низкие частоты] - **"Mid"** [Средние частоты] - **"High"** [Высокие частоты]

3. Для выбора нужной частоты нажимайте кнопку **◀** или **▶**.

Последовательно нажимайте кнопку **◀** или **▶** до тех пор, пока на дисплее не покажется нужная Вам частота. Низкие частоты: **40 - 80 - 100 - 160** (Гц) Средние частоты: **200 - 500 - 1000 - 2000** (Гц) Высокие частоты: **3,15 - 8 - 10 - 12,5** (кГц)

4. Для выбора нужного фактора Q последовательно нажимайте кнопку **▲** или **▼**.

Нажимайте кнопку **▲** или **▼** до тех пор, пока на дисплее не появится название нужного Вам фактора Q. **"2W"** [Широкий 2] - **"1W"** [Широкий 1] - **"1N"** [Узкий 1] - **"2N"** [Узкий 2]

Звуковые настройки



Примечание

Если Вы делаете настройки в то время, когда выбран иной профиль, чем **"CUSTOM2"**, то модифицирует-ся при этом профиль **"CUSTOM1"**.

Настройка низких частот

Вы можете настраивать граничную частоту и уровень низких частот.

- Если эквалайзер фокусировки звука SFEQ установлен на значение **"FRT1"** [Фронтальный 1], то настройка низких частот влияет только на выходной сигнал тылового канала, а выходной сигнал фронтального канала регулировать невозможно.

1. Для выбора функции "Bass" [Низкие частоты] нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"Bass"**.

2. Для выбора нужной частоты нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не покажется нужная Вам частота.

40 - 63 - 100 - 160 (Гц)

3. Для регулирования уровня низких частот нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ повышает или понижает уровень низких частот.

По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от **+6** до **-6**.

Настройка высоких частот

Вы можете регулировать граничную частоту и уровень высоких частот.

- Если эквалайзер фокусировки звука SFEQ настроен на значение **"FRT1"** или **"FRT2"**, то настройка высоких частот влияет только на выходной сигнал фронтального канала, а выходной сигнал тылового канала регулировать невозможно.

1. Для выбора функции "Treble" [Высокие частоты] нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"Treble"**.

2. Для выбора нужной частоты нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не покажется нужная Вам частота.

2,5 - 4 - 6,3 - 10 (кГц)

3. Для регулирования уровня высоких частот нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ повышает или понижает уровень высоких частот.

По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от **+6** до **-6**.

Настройка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует погрешности в низко-частотном и высокочастотном диапазонах при низкой громкости.

1. Для выбора функции "Loud" [Тонкомпенсация] нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"Loud"**.

2. Для включения тонкомпенсации нажмите кнопку ▲.

На дисплее будет показан уровень тонкомпенсации (например, **"Loud Mid"** [Средний уровень тонкомпенсации]).

3. Для выбора нужного Вам уровня последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Каждое нажатие кнопки ◀ или ▶ выбирает уровень в следующем порядке:

"Low" [Низкий] - **"Mid"** [Средний] - **"Hi"** [Высокий]

4. Для выключения тонкомпенсации нажмите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация **"Loud OFF"** [Тонкомпенсация выключена].

Использование выхода на сабвуфер

Аппарат оборудован выходом на сабвуфер, который можно включать и выключать.

1. Для выбора функции "Sub-W1" [Установка включения/выключения выхода на сабвуфер] нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку "AUDIO" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "Sub-W1".

- Если контроллер сабвуфера настроен на значение "S.W. Control: EXT" [Управление сабвуфером: ВНЕШНЕЕ], Вы не можете выбрать функцию "Sub-W1".

2. Для включения выхода на сабвуфер нажмите кнопку ▲.

На дисплее появится индикация "Sub-W1 Normal" [Включен выход на сабвуфер с нормальной фазой]. Теперь выход на сабвуфер включен.

- Для выключения выхода на сабвуфер нажмите кнопку ▼.

3. Для того чтобы выбрать фазу выходного сигнала, подаваемого на сабвуфер, нажмите кнопку ◀ или ▶.

Для выбора реверсной (обратной) фазы нажмите кнопку ◀, и на дисплее появится индикация "Rev". Для выбора нормальной фазы нажмите кнопку ▶, и на дисплее появится индикация "Normal".

Регулирование настроек сабвуфера

Когда выход на сабвуфер включен, Вы можете настраивать граничную частоту и выходной уровень сабвуфера.

1. Для выбора функции "Sub-W2" [Установка включения/выключения выхода на сабвуфер] нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку "AUDIO" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "Sub-W2".

- Вы можете выбирать функцию "Sub-W2", когда выход на сабвуфер включен.

2. Для выбора граничной частоты последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶.

При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ происходит выбор граничной частоты в следующем порядке:

50 - 80 - 125 (Гц)

На выход сабвуфера будут подаваться только звуковые сигналы частотного диапазона, лежащего ниже выбранной граничной частоты.

3. Для настройки выходного уровня сабвуфера нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ повышает или понижает уровень сабвуфера. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от +6 до -6.

Использование выхода без затухания сигнала

Когда выход без затухания сигнала включен, аудиосигнал не проходит через фильтр низких частот аппарата (для сабвуфера), а сразу подается на выход типа RCA.

1. Для выбора установки включения/выключения выхода без затухания сигнала нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку "AUDIO" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "NonFad ON" [Выход без затухания сигнала ВКЛЮЧЕН].

- Вы можете переключаться на установку включения/выключения выхода без затухания сигнала только в том случае, когда контроллер сабвуфера настроен на значение "S.W. Control: EXT" [Управление сабвуфером: ВНЕШНЕЕ]. (Смотрите страницу 31.)

2. Для включения выхода без затухания сигнала нажмите кнопку ▲.

На дисплее покажется индикация "NonFad ON" [Выход без затухания сигнала ВКЛЮЧЕН]. Теперь выход без затухания сигнала включен.

Регулирование уровня выхода без затухания сигнала

Когда выход без затухания сигнала включен, Вы можете регулировать его уровень.

1. Для выбора функции настройки выхода без затухания сигнала нажимайте кнопку "AUDIO".

Звуковые настройки

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"NonFad 0"** [Уровень 0 на выходе без затухания сигнала].

2. Для настройки уровня выхода без затухания сигнала нажимайте кнопку **▲** или **▼**.

Каждое нажатие кнопки **▲** или **▼** повышает или понижает уровень выхода без затухания сигнала. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от **+6** до **-6**.

Использование фильтра высоких частот

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона выходных частот сабвуфера звучали из фронтальных или тыловых АС, включите функцию **"HPF"** [Фильтр высоких частот (ФВЧ)]. На фронтальные или тыловые АС будут подаваться только звуковые сигналы из частотного диапазона, лежащего ниже выбранной граничной частоты.

1. Для выбора функции **"HPF"** нажимайте кнопку **"AUDIO"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"HPF"**.

2. Для включения фильтра высоких частот нажимайте кнопку **▲**.

На дисплее покажется индикация **"HPF 80 Hz"** [ФВЧ, 80 Гц]. Теперь фильтр высоких частот включен.

- Для выключения фильтра высоких частот нажмите кнопку **▼**.

3. Для выбора граничной частоты последовательно нажимайте кнопку **◀** или **▶**.

При каждом нажатии кнопки **◀** или **▶** происходит выбор граничной частоты в следующем порядке: **50 - 80 - 125** (Гц)

На фронтальные или тыловые АС будут подаваться только звуковые сигналы частотного диапазона, лежащего выше выбранной граничной частоты.



Примечание

Когда Вы включаете функцию **"SFEQ"** [Эквалайзер фокусировки звука], функция **"HPF"** автоматически выключается. Включив функцию **"HPF"** после выбора установки **"SFEQ"**, вы можете комбинировать действие функций **"HPF"** и **"SFEQ"**.

Настройка уровней источников

Функция **"SLA"** [Регулирование уровня источников звука] позволяет Вам настроить уровень громкости каждого источника для предотвращения резких изменений громкости при переключении источников.

- Эталонном для этих настроек служит уровень громкости тюнера диапазона FM, который остается неизменным.

1. Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем того источника, который хотите настроить.

2. Для выбора функции **"SLA"** нажимайте кнопку **"AUDIO"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"AUDIO"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"SLA"**.

3. Для настройки уровня источника нажимайте кнопку **▲** или **▼**.

Каждое нажатие кнопки **▲** или **▼** повышает или понижает уровень источника. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от **"SLA+4"** до **"SLA-4"**.



Примечания

- Так как уровень громкости FM-тюнера является контрольным, то настройку уровня источников невозможно применять к FM-тюнеру.
- Уровень громкости AM-тюнера также можно регулировать при помощи настройки уровня источников.
- CD-плеер и CD-чейнджер автоматически настраиваются на тот же уровень громкости источников, который настроен данной процедурой.
- Внешние устройства 1 и 2 автоматически настраиваются на тот же уровень громкости источников, который настроен данной процедурой.

Использование автоматического регулятора уровня звука

Во время поездки шум в автомобиле постоянно изменяется в зависимости от скорости движения и дорожных условий. Функция "ASL" [Автоматический регулятор уровня звука] отслеживает этот переменный шум и повышает уровень громкости, если шум усиливается. Чувствительность (степень изменения уровня громкости в зависимости от уровня шума) функции "ASL" может быть установлена на один из пяти предусмотренных уровней.

1. Для выбора функции "ASL" нажимайте кнопку "AUDIO".

Последовательно нажимайте кнопку "AUDIO" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "ASL".

2. Для включения функции "ASL" нажмите кнопку .

На дисплее покажется индикация "ASL Mid" [ASL, средний уровень].

3. Для выбора нужного Вам уровня "ASL" нажимайте кнопку или .

Каждое нажатие кнопки  или  выбирает уровень в следующем порядке:

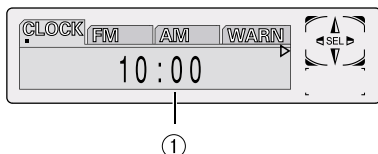
"Low" [Низкий] - "Mid-Lo" [Ниже среднего] -

"Mid" [Средний] - "Mid-Hi" [Выше среднего] - "Hi"

[Высокий]

Исходные настройки

Регулирование исходных настроек



Исходные настройки позволяют Вам производить установку различных рабочих параметров аппарата на стандартные заводские значения.

① Дисплей функций

Отображает функциональное состояние аппарата.

1. Нажмите кнопку "SOURCE" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока аппарат не выключится.

2. Нажмите кнопку "FUNCTION" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится отображение часов.

3. Для выбора исходной настройки последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательные нажатия кнопки "FUNCTION" производят переключение между следующими исходными настройками:

Часы - "FM Step" [Шаг радионастройки в диапазоне FM] - "AM Step" [Шаг радионастройки в диапазоне AM] - "Warning" [Предупреждающий звуковой сигнал] - "AUX" [Вход для дополнительного устройства] - "Dimmer" [Светорегулятор] - "Brightness" [Яркость] - "Rear SP" [Выход тылового канала и контроллер сабвуфера] - "Telephone" [Телефон]
Для работы с каждой конкретной настройкой пользуйтесь приведенными ниже инструкциями.

- Для отмены исходных настроек нажмите кнопку "BAND".
- Вы также можете отменить исходные настройки, удерживая кнопку "FUNCTION" нажатой до тех пор, пока аппарат не выключится.

Настройка часов

Пользуйтесь этими инструкциями для настройки часов.

1. Для выбора часов нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не появятся часы.

2. Нажмите кнопку ◀ или ▶ для того, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который Вы хотите настроить.

Нажатие кнопки ◀ или ▶ будет выбирать один из сегментов дисплея часов:

Час - Минута

В процессе выбора сегментов дисплея часов выбранный сегмент будет мигать.



3. Для настройки часов нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Нажатия кнопки ▲ будут увеличивать величину, показываемую в выбранном сегменте "час" или "минута". Нажатия кнопки ▼ будут уменьшать величину, показываемую в выбранном сегменте "час" или "минута".

Установка шага радионастройки в диапазоне FM

Шаг радионастройки в диапазоне FM, используемый для настройки методом поиска в диапазоне FM, можно переключать между установками 100 кГц (предустановленный на заводе шаг настройки) и 50 кГц.

1. Для выбора исходной настройки "FM Step" [Шаг радионастройки в диапазоне FM] нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "FM Step".

2. Для выбора шага настройки в диапазоне FM нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Нажатие кнопки ◀ или ▶ переключит шаг настройки в диапазоне FM между установками 100 кГц и 50 кГц. На дисплее покажется выбранный шаг настройки в диапазоне FM.



Примечание

Если настройка методом поиска выполняется шагами по 50 кГц, радиостанции могут быть настроены неточно. Настройтесь на станции при помощи ручной настройки или еще раз примените настройку методом поиска.

Установка шага радионастройки в диапазоне AM

Шаг радионастройки в диапазоне AM можно переключать между установками 9 кГц (предустановленный на заводе шаг настройки) и 10 кГц. Если Вы пользуетесь тюнером в Северной, Центральной или Южной Америке, то переключите шаг настройки с установки 9 кГц (допустимый диапазон 531 - 1602 кГц) на установку 10 кГц (допустимый диапазон 530 - 1640 кГц).

1. Для выбора исходной настройки "AM Step" [Шаг радионастройки в диапазоне AM] нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "AM Step".

2. Для выбора шага настройки в диапазоне AM нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Нажатие кнопки ◀ или ▶ переключит шаг настройки в диапазоне AM между установками 9 кГц и 10 кГц. На дисплее покажется выбранный шаг настройки в диапазоне AM.

Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала

Если переднюю панель не отсоединить от головного блока в течение пяти секунд после выключения зажигания автомобиля, раздастся предупреждающий звуковой сигнал. Вы можете отключать этот предупреждающий сигнал.

1. Для выбора исходной настройки "Warning" [Предупреждающий звуковой сигнал] нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "Warning".

2. Для включения или выключения функции "Warning" нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Нажатие кнопки ▲ или ▼ включит или выключит функцию "Warning", а ее текущее состояние будет отображено индикацией на дисплее (например, "Warning: ON" [Предупреждающий звуковой сигнал: ВКЛЮЧЕН]).

Включение/выключение настройки входа дополнительного устройства

Совместно с данным аппаратом можно использовать дополнительные устройства. Если к аппарату подключено дополнительное устройство, включите настройку входа дополнительного устройства.

1. Для выбора исходной настройки "AUX" [Вход для дополнительного устройства] нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "AUX".

2. Для включения или выключения функции "AUX" нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Нажатие кнопки ▲ или ▼ включит или выключит функцию "AUX", а ее текущее состояние будет отображено индикацией на дисплее (например, "AUX: ON" [Вход для дополнительного устройства: ВКЛЮЧЕН]).

Включение/выключение светорегулятора

Для предотвращения слишком яркого свечения дисплея в темное время суток, яркость дисплея автоматически отключается, когда включаются фары автомобиля. Вы можете включать или выключать эту функцию светорегулятора.

Исходные настройки

1. Для выбора исходной настройки "Dimmer" [Светорегулятор] нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "Dimmer".

2. Для включения или выключения функции "Dimmer" нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Нажатие кнопки ▲ или ▼ включит или выключит функцию "Dimmer", а ее текущее состояние будет отображено индикацией на дисплее (например, "Dimmer: ON" [Светорегулятор: ВКЛЮЧЕН]).

Регулирование яркости

Вы можете регулировать яркость дисплея. Начальной установкой этого режима является уровень 12.

1. Для выбора настройки "Brightness" [Яркость] нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "Brightness".

2. Для регулирования уровня яркости нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Каждое нажатие кнопки ◀ или ▶ повышает или понижает уровень выхода без затухания сигнала. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от 0 до 15.

Настройка выхода тылового канала и контроллера сабвуфера

Выход тылового канала данного аппарата (выходные сигнальные кабели для тыловых АС и тыловой выходной разъем типа RCA) можно использовать для подключения АС полного частотного диапазона (установка "Rear SP: FULL") или сабвуфера (установка "Rear SP: S.W"). Переключив настройку выхода тылового канала на установку "Rear SP: S.W", Вы можете сигнальные кабели для тыловой АС подключить непосредственно к сабвуферу без применения дополнительного усилителя. В исходной конфигурации аппарат настроен для подключения АС полного частотного диапазона ("Rear SP: FULL"). Когда к выходу тылового канала подключены АС полного диапазона (т.е. выбрана установка "Rear SP: FULL"), Вы

можете подключить сабвуфер к RCA-выходу на сабвуфер. В этом случае Вы можете выбирать, использовать ли Вам установку настройки "S.W. Control: INT" [Управление сабвуфером: ВСТРОЕННОЕ] для встроенного контроллера сабвуфера (фильтр низких частот, фаза) или установку настройки "S.W. Control: EXT" [Управление сабвуфером: ВНЕШНЕЕ] для дополнительного устройства.

1. Для выбора настройки "Rear SP" [Выход тылового канала и контроллер сабвуфера] нажимайте кнопку "FUNCTION".

Последовательно нажимайте кнопку "FUNCTION" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "Rear SP".

2. Для переключения настройки выхода тылового канала нажмите кнопку ▲ или ▼.

Нажатие кнопки ▲ или ▼ будет переключать настройку между установками "Rear SP: FULL" (АС полного частотного диапазона) и "Rear SP: S.W" (сабвуфер), а текущее состояние настройки будет отображаться индикацией на дисплее.

- Если к выходу тылового канала не подключен сабвуфер, то выберите установку "Rear SP: FULL".
- Если к выходу тылового канала подключен сабвуфер, настройтесь на установку "Rear SP: S.W".
- Когда выход тылового канала настроен на установку "Rear SP: S.W", Вы не можете изменять контроллер сабвуфера.

3. Нажмите кнопку ◀ или ▶ для переключения на выход сабвуфера или выход без затухания сигнала (RCA-выход полного частотного диапазона).

Нажатие кнопки ◀ или ▶ будет переключать настройку между установками "S.W. Control: INT" и "S.W. Control: EXT", а текущее состояние настройки будет отображаться индикацией на дисплее.



Примечания

- Даже если Вы измените эту настройку, сигнал не будет подаваться на нужный Вам выход, если Вы не включите выход без затухания сигнала (смотрите раздел "Использование выхода без затухания сигнала" на странице 26) или выход сабвуфера (смотрите раздел "Использование выхода на сабву-

- фер" на странице 26) в меню звуковых настроек.
- Если Вы измените контроллер сабвуфера, настройки выхода сабвуфера и выхода без затухания сигнала в меню звуковых настроек вернутся к стандартным заводским значениям.
 - В этой процедуре настройки и выходные сигнальные кабели для тыловых АС, и тыловой выходной разъем типа RCA переключаются одновременно.

Переключение режимов отключения/ослабления звука при телефонном вызове

Когда делается или принимается телефонный вызов при помощи сотового телефона, подключенного к этому аппарату, звук системы автоматически отключается или ослабляется.

- Звук отключается, на дисплее показывается индикация **"MUTE"** [Отключение звука] или **"ATT"** [Ослабление сигнала], и любые регулировки звука становятся невозможными.
- По окончании сеанса телефонной связи работа системы возвращается в нормальный режим.

1. Для выбора настройки **"Telephone"** [Телефон] нажимайте кнопку **"FUNCTION"**.

Последовательно нажимайте кнопку **"FUNCTION"** до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация **"Telephone"**.

2. Для переключения режимов отключения/ослабления звука при телефонном вызове нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Нажатие кнопки **◀** или **▶** будет переключать настройку между установками **"Telephone: MUTE"** [Телефонный вызов: ОТКЛЮЧАЕТ ЗВУК] и **"Telephone ATT"** [Телефонный вызов: ОСЛАБЛЯЕТ СИГНАЛ], а текущее состояние настройки будет отображаться индикацией на дисплее.

Прочие функции

Включение/выключение дисплея часов

Вы можете включать и выключать дисплей часов.

- Для включения или выключения дисплея часов нажмите кнопку "CLOCK" [Часы].

Каждое нажатие кнопки "CLOCK" включает или выключает дисплей часов.

- Отображение часов временно исчезает с экрана дисплея, когда Вы выполняете другие операции, но снова появляется через 6 секунд.



Примечание

Отображение часов присутствует на экране дисплея даже в том случае, когда отключены все источники и режим демонстрации функциональных возможностей. Нажатие кнопки "CLOCK" включает или выключает дисплей часов.

Использование источника "AUX" [Дополнительное устройство]

Межформатный соединитель IP-BUS-RCA, например CD-RB20/CD-RB10 (продается отдельно), позволяет Вам подключать к данному аппарату дополнительное устройство, оборудованное выходным разъемом формата RCA. Подробнее об этом смотрите в инструкции для владельца межформатного соединителя IP-BUS-RCA.

Выбор "AUX" в качестве источника

- Для того чтобы выбрать "AUX" в качестве источника, нажимайте кнопку "SOURCE" [Источник].

Последовательно нажимайте кнопку "SOURCE" до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация "AUX".

- Источник "AUX" невозможно выбрать, если настройка входа для дополнительного устройства не включена. Подробнее об этом смотрите в разделе "Включение/выключение входа для дополнительного устройства" на странице 30.

Установка названия для источника "AUX"

Отображаемое на дисплее название источника "AUX" можно менять.

1. Выбрав "AUX" в качестве источника, нажмите кнопку "FUNCTION" и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TITLE" [Название].

2. Последовательно нажимайте цифровую кнопку 1 для того, чтобы выбрать нужный Вам тип символов.

Последовательные нажатия кнопки 1 переключают между следующими типами символов:

Алфавит (верхний регистр), цифры и символы - Алфавит (нижний регистр)

- Вы можете выбрать цифры и символы для ввода, нажав цифровую кнопку 2.

3. Для выбора нужной буквы алфавита нажмите кнопку ▲ или ▼.

При каждом нажатии кнопки ▲ на дисплее будет отображаться одна из букв, следующих в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z**, цифр и символов, следующих в порядке **1 2 3 ... @ # <**. При каждом нажатии кнопки ▼ на дисплее будет отображаться одна из букв, следующих в обратном порядке, например **Z Y X ... C B A**.



4. Для перемещения курсора в позицию следующего символа нажмите кнопку ►.

Когда на дисплее будет отображаться нужная Вам буква, нажмите кнопку ► для перемещения курсора в позицию следующего символа, а затем выберите следующую букву. Нажатие кнопки ◀ перемещает курсор по дисплею в обратном направлении.

5. Полностью введя нужное название, нажати-
ями кнопки ► переместите курсор в последнюю позицию поля ввода.

Когда после этого Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

6. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку "BAND".

Использование различных развлекательных дисплеев

Вы можете переключать фоновые дисплейные изображения во время прослушивания любого источника.

- **Нажимайте кнопку "ENTERTAINMENT" [Развлечения].**

С каждым нажатием кнопки "ENTERTAINMENT" дисплейные изображения меняются в следующем порядке:

Дисплейный знак источника - Фоновое изображение
1 - Фоновое изображение 2 - Фоновое изображение
3 - Фоновое изображение 4 - Индикатор уровня 1 -
Индикатор уровня 2 - Киноэкран 1 - Киноэкран 2 -
Развлекательные часы

Дополнительная информация

Магнитофонные кассеты

- Незакрепленная, порванная или деформированная этикетка на кассете может замяться и застрять в механизме кассетной деки. Не пользуйтесь кассетами с незакрепленными, порванными или деформированными этикетками.
- Кассетные магнитные ленты с большей продолжительностью записи/воспроизведения, чем С-90 (90-минутная кассета), могут заминаться и застревать в механизме кассетной деки. Не пользуйтесь кассетами с большей продолжительностью, чем С-90.
- Кассетные магнитные ленты под воздействием высоких температур могут деформироваться и вследствие этого застревать в механизме кассетной деки. Храните кассеты в местах, не подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур.



- Храните неиспользуемые кассеты в футлярах для кассет, где они защищены от опасностей появления слабину в намотке магнитной ленты, загрязнения и заплытия.

Чистка головки воспроизведения

В случае загрязнения магнитной головки качество звука ухудшится, появятся кратковременные перерывы звучания и другие проблемы. Если Вы сталкиваетесь с какими-то из этих проблем, то магнитная головка Вашей кассетной деки, возможно, нуждается в чистке.

Музыкальный поиск и повторное воспроизведение кассет

Функции музыкального поиска и повторного воспроизведения могут не работать со следующими кассетами:

- Кассета с интервалами между мелодиями продолжительностью 4 секунды или менее.
- Кассета, содержащая диалог или иные не музыкальные записи с паузами продолжительностью 4 секунды или более.
- Кассета с чрезвычайно тихими пассажами в музыке, длящимися 4 секунды или более.

Технические характеристики

Общие характеристики

Номинальные параметры

источника питания 14,4 В

постоянного тока

(диапазон допустимых напряжений:

12,0 - 14,4 В

постоянного тока)

Система заземления Отрицательного типа

Головной блок:

Максимальный

потребляемый ток 10,0 А

Размеры (Ш x В x Г):

DIN

Шасси 178 x 50 x 157 мм

Выступающая часть 188 x 58 x 19 мм

D

Шасси 178 x 50 x 162 мм

Выступающая часть 170 x 46 x 14 мм

Вес 1,4 кг

Звуковой тракт

Непрерывная выходная мощность составляет 22 Вт на канал при минимальной нагрузке 4 Ома, привод на оба канала в частотном диапазоне от 15 до 15000 Гц с коэффициентом гармонических искажений не более 5%.

Максимальная выходная

мощность 50 Вт x 4

. 50 Вт x 2/4 Ом + 70 Вт

x 1/20м (для сабвуфера)

Импеданс нагрузки 4 Ом (доп. 4-8 Ом

. [2 Ом для 1 канала])

Максимальный

уровень/импеданс

на выходе предусилителя . . . 2,2 В/1 кОм

Эквалайзер (3-полосный

параметрический эквалайзер):

Низкие частоты

Частота 40/80/100/160 Гц

Фактор Q 0,35/0,59/0,95/1,15
(при усилении +6 дБ)

Коэффициент усиления ±12 дБ

Средние частоты

Частота 200/500/1000/2000 Гц

Фактор Q 0,35/0,59/0,95/1,15
(при усилении +6 дБ)

Коэффициент усиления ±12 дБ

Высокие частоты

Частота 3,15/8/10/12,5 кГц

Фактор Q 0,35/0,59/0,95/1,15
(при усилении +6 дБ)

Коэффициент усиления ±12 дБ

Контур тонкомпенсации

Низкие +3,5 дБ (100 Гц),
+3 дБ (10 кГц)Средние +10 дБ (100 Гц),
+6,5 дБ (10 кГц)Высокие +11 дБ (100 Гц),
+11 дБ (10 кГц)
(уровень громкости:
-30 дБ)

Регуляторы тембра:

"Bass" [Низкие частоты]

Частота 40/63/100/160 Гц

Коэффициент
усиления ±12 дБ

"Treble" [Высокие частоты]

Частота 2,5/4/6,3/10 кГц

Коэффициент
усиления ±12 дБ

ФВЧ:

Частота 50/80/125 Гц

Крутизна -12 дБ/окт.

Сабвуфер:

Частота 50/80/125 Гц

Крутизна -18 дБ/окт.

Коэффициент
усиления ±12 дБ

Фаза Нормальная/обратная

Кассетная дека

Кассета Компактная
магнитофонная
кассета (C-30 - C-90)

Скорость движения ленты ... 4,8 см/сек

Время быстрой перемотки

вперед/назад Около 110 сек
(кассета C-60)

Детонация: 0,09% (WRMS)

Диапазон воспроизводимых частот:

Магнитная лента

типа "Metal" 30 - 19000 Гц (±3 дБ)

Переходное затухание

между стереоканалами 45 дБ

Отношение сигнал/шум:

Магнитная лента типа "Metal":

Система

DOLBY B NR

включена 65 дБ (схема IEC-A)

Система

DOLBY B NR

выключена 61 дБ (схема IEC-A)

Тюнер диапазона FM

Диапазон радиочастот 87,5 - 108,0 МГц

Практическая

чувствительность 8 дБ от 1 фВт
(0,7 мкВ/75 Ом, моно,
отношение
сигнал/шум: 30 дБ)

Чувствительность при

отношении

сигнал/шум 50 дБ 10 дБ от 1 фВт
(0,9 мкВ/75 Ом, моно)

Отношение сигнал/шум 75 дБ (схема IEC-A)

Искажения 0,3% (при 65 дБ
от 1 фВт, 1 кГц, стерео)
0,1% (при 65 дБ
от 1 фВт, 1 кГц, моно)

Диапазон звуковых частот ... 30 - 15000 Гц (±3 дБ)

Переходное затухание

между стереоканалами 45 дБ (при 65 дБ
от 1 фВт, 1 кГц)

Дополнительная информация

Тюнер диапазона AM

Диапазон радиочастот (531 - 1602 кГц
с шагом настройки
9 кГц)
(530 - 1640 кГц
с шагом настройки
10 кГц)

Практическая

чувствительность 18 мкВ (отношение
сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 65 дБ (схема IEC-A)

Пульт дистанционного управления

Длина волны 940 нм $\pm$ 50 нм

Тип выходного сигнала 12 мВт/с
накоплением заряда
на инфракрасном
светодиоде



Примечание

В целях улучшения технические характеристики и конструкция могут быть изменены без специального извещения.

Инструкция по установке КЕН-Р7035

Цвет проводов данного изделия соответствует новому стандарту

Установка



Примечание:

- Перед окончательной установкой магнитолы, временно соединив провода убедитесь, что все соединения выполнены верно и магнитола и вся система работает правильно.
- Для обеспечения правильного монтажа используйте только детали, прилагаемые к магнитоле. Применение нештатных деталей может привести к нарушениям в работе магнитолы.
- Проконсультируйтесь у продавца, требуется ли при установке магнитолы сверлить отверстия или производить другие изменения в конструкции Вашего транспортного средства.
- Установите магнитолу в таком месте, чтобы она не создавала помех водителю и не травмировала пассажира в случае неожиданного резкого торможения.
- Магнитола может не обеспечивать свои оптимальные характеристики при установке под углом, превышающим 30°С от горизонтали. (Рис.1)

Стандартное фронтальное и тыловое крепление

Данное устройство может устанавливаться как с фронтальным креплением (обычное стандартное крепление на панели), так и с тыловым креплением (стандартное тыловое крепление с использованием резьбовых отверстий на боковых стенках устройства). Подробности приведены в следующих иллюстрированных методиках по установке.

Стандартное фронтальное крепление

Установка с резиновой втулкой (Рис.2)

1. Приборная панель
2. Монтажная рамка
После установки монтажной рамки в приборную панель выберите в соответствии с толщиной

материала приборной панели подходящие скобы и загните их.

(Закрепите как можно крепче, используя верхние и нижние скобы. Для надежности загните скобы под углом 90 градусов.)

3. Резиновая втулка
4. Винт

Извлечение магнитолы

5. Рамка
6. Установите съемную шпильку в отверстие в нижней части рамки и снимите рамку, потянув за нее. (При установке рамки ориентируйте сторону с отверстием вниз.)
7. Установите в магнитолу прилагаемые ключи для извлечения, как показано на рисунке, до защелкивания их фиксаторов. Извлеките магнитолу, удерживая ключи отжатыми от ее боковых стенок.

Стандартное тыловое крепление

Установка с использованием резьбовых отверстий на боковых стенках устройства (Рис.5) (Рис.6) (Рис.7)

1. Снятие рамки

8. Рамка
9. Установите съемную шпильку в отверстие в нижней части рамки и снимите рамку, потянув за нее. (При установке рамки ориентируйте сторону с отверстием вниз.)

2. Крепление устройства к заводскому кронштейну для монтажа радиоприемника.

10. Выберите положение, в котором совпадут крепежные отверстия на кронштейне и устройстве, и заверните по 2 винта с каждой стороны. Используйте винты со скошенными шляпками (5 x 8 мм) или с потайными шляпками (5 x 9 мм) в зависимости от формы крепежных отверстий на кронштейне.
11. Винт
12. Заводской кронштейн для монтажа радиоприемника.
13. Приборная панель или консоль.

Руководство по установке

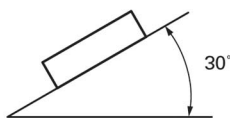


Рис.1

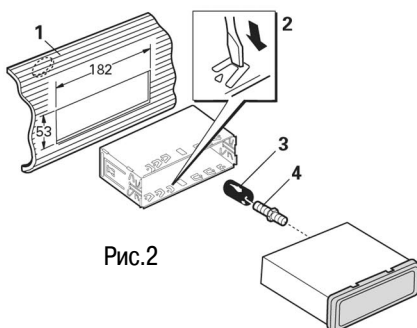


Рис.2

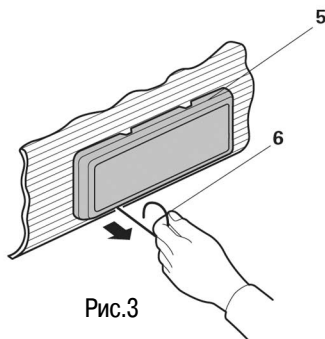


Рис.3

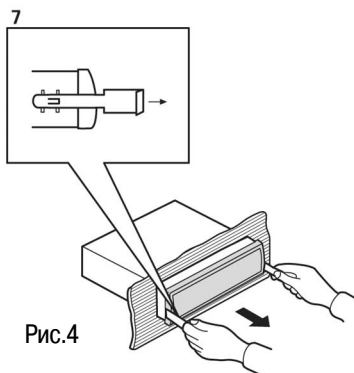


Рис.4

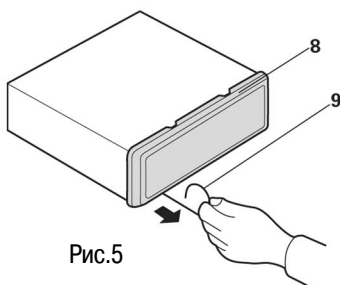


Рис.5

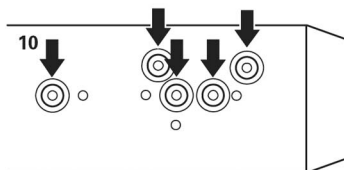


Рис.6

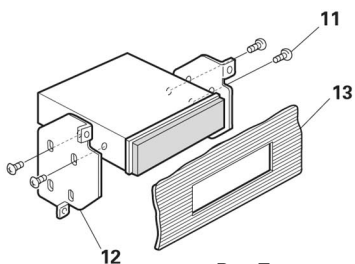


Рис.7

Соединение компонентов системы



Примечание:

- Данная магнитола предназначена для транспортных средств с питанием от аккумуляторной батареи напряжением 12 В с минусом на массе. Перед установкой ее в жилые прицепы, грузовики или автобусы, проверьте напряжение аккумуляторной батареи.
- Во избежание коротких замыканий, перед началом установки отсоедините от аккумулятора $\ominus$ отрицательный провод.
- Уточните по соответствующим инструкциям особенности подключения дополнительного усилителя мощности и других устройств, затем, соблюдая все указанные правила, выполните соединения.
- Изолируйте соединения проводов кабельными зажимами или изоляционной лентой. Для защиты проводов в местах прокладки вдоль металлических деталей обмотайте их изоляционной лентой.
- Проложите и зафиксируйте всю проводку таким образом, чтобы она не могла соприкасаться с какими-либо подвижными частями, такими как рычаги переключателя передач, стояночного тормоза и направляющими сидений. Не прокладывайте провода в местах с повышенной температурой, таких как выходные отверстия отопителя. При оплавлении или повреждении изоляции возникает опасность короткого замыкания проводов на кузов транспортного средства.
- Не пропускайте желтый провод, подводящий питание, в моторный отсек для соединения с аккумулятором. Это может привести к повреждению изоляции провода и короткому замыканию с опасными последствиями.
- Не укорачивайте провода. В этом случае цепи защиты могут функционировать неправильно.
- Никогда не подключайте питание от другого оборудования, надрезая изоляцию на подводящем проводе и подсоединяя к нему провод, подающий питание на магнитолу. В этом случае может оказаться превышенной допустимая для данного провода нагрузка по току, что приведет к его перегреву.
- При замене применяйте только предохранители того номинала, который указан на держателе предохранителя.
- Так как в данном устройстве применена уникальная схема BPTL, провода АС никогда не соединяются с массой и для соединения отрицательных $\ominus$ полюсов левого и правого громкоговорителей не допускается использование общего провода.
- Громкоговорители, подключаемые к данной магнитоле, должны быть повышенной мощности - номиналом не менее 50 Вт и сопротивлением от 4 до 8 Ом. Подсоединение АС с мощностью и/или сопротивлением других номиналов, чем указаны выше, может привести к воспламенению, выделению дыма или повреждению громкоговорителя.
- При включении магнитолы на сине-белый провод подается управляющее напряжение. Соедините его клеммой входа управляющего сигнала дополнительного усилителя мощности или с клеммой управления приводом выдвижной автомобильной автоматической антенны (на указанном проводе максимальный ток не превышает 300 мА, а напряжение 12 В). Если автомобиль оснащен размещенной на стекле антенной, с этим проводом соедините вывод питания усилителя антенны.
- При применении дополнительного усилителя мощности ни в коем случае не подключайте сине-белый провод к клемме входа питания усилителя. Также не подключайте сине-белый провод к клемме питания привода автоматической антенны. Такое подключение может привести к нарушению работы магнитолы.
- Во избежание короткого замыкания, обмотайте неиспользуемые провода изоляционной лентой. Особенно надежно изолируйте неиспользуемые провода для АС. Если провода не изолированы, существует вероятность их короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного подключения, входная часть разъема шины IP-BUS изготавливается синего цвета, а выходная часть - черного. Для правильного подключения, соединяйте между собой разъемы одного цвета.
- Если данная магнитола устанавливается в транспортное средство, в замке зажигания которого нет положения "АСС" [Принадлежности], то провод питания магнитолы подключается к контакту, соответствующему положению ON/OFF [Включено/Выключено] замка зажигания. В противном случае у

Руководство по установке

оставленного на несколько часов часов транспортного средства может разрядиться аккумулятор.



Замок зажигания
имеет положение "ACC"



Положение "ACC" у замка
зажигания отсутствует

- Черный провод соединяется с кузовом. Пожалуйста, соединяйте его с массой отдельно от соединения с массой мощных потребителей электроэнергии, таких как усилитель мощности. Если соединить все провода подключения к массе вместе на одну клемму, то при нарушении контакта возникает опасность воспламенения.

• Провода данного и других изделий могут быть разного цвета, даже если они выполняют одинаковую функцию. При подключении данного изделия к другим, уточнитесь по прилагаемым инструкциям по установке для обоих изделий, и соединяйте провода, которые имеют одинаковое назначение.

Схема электрических соединений

Если провода, идущие к задним АС, не подсоединяются к сабвуферу (Рис. 8)

При применении сабвуфера без дополнительного усилителя (Рис.9)

1. Данное изделие
2. Выход на АС
3. Выход на сабвуфер
4. Антенное гнездо
5. Предохранитель
6. Выход на передние громкоговорители (16 см)
7. Входной разъем "IP-BUS" (Синий)
8. Кабель "IP-BUS"
9. Многодисковый проигрыватель компакт-дисков (продается отдельно)
10. Желтый с черным
Если Вы пользуетесь сотовым телефоном, подсоедините данный провод к выводу на сотовом телефоне для отключения звука. В противном случае, оставьте данный провод не подсоединенным.

11. Желтый
К клемме, на которую всегда поступает напряжение питания независимо от положения ключа зажигания.
12. Красный
К электрической клемме, напряжение на которую (12 В постоянного тока) подается в положении ключа зажигания ON/OFF [Включено/Выключено].
13. Оранжевый с белым
Подсветка переключателей.
14. Черный (заземление)
К металлическому корпусу транспортного средства.
15. Синий с белым
К клемме управления усилителя мощности или клемме реле управления приводом автоматической антенны (максимальный ток 300 мА, постоянное напряжение 12 В).
16. Соединительные провода со штыревыми соединительными вилками "RCA" (продаются отдельно)
17. Усилитель мощности (продается отдельно)
18. Дистанционное управление системой
19. Передний громкоговоритель
20. Белый
21. Белый с черным
22. Серый
23. Серый с черным
24. Левые
25. Правые
27. Зеленый
28. Зеленый с черным
29. Фиолетовый
30. Фиолетовый с черным
31. Сабвуфер
32. В системе с 2 громкоговорителями, не подсоединяйте никакие провода к клеммам, к которым не подсоединены громкоговорители.
33. Выполните данные соединения при использовании дополнительного усилителя.
34. Выход на сабвуфер
35. Примечание:
Измените начальную установку данного устройства (подробности приведены в Руководстве по эксплуатации). Выход на сабвуфер данного устройства является монофоническим.

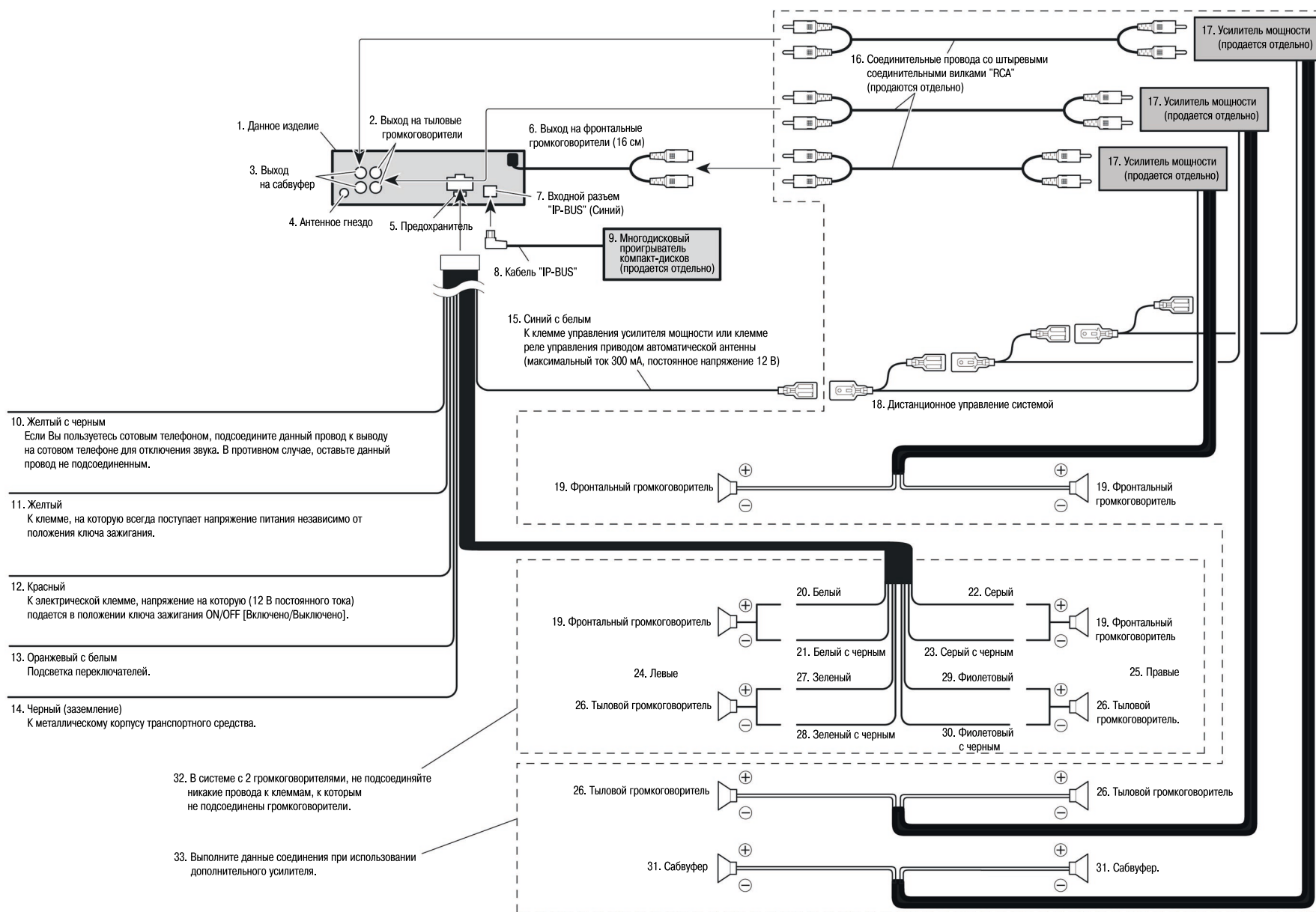


Рис. 8

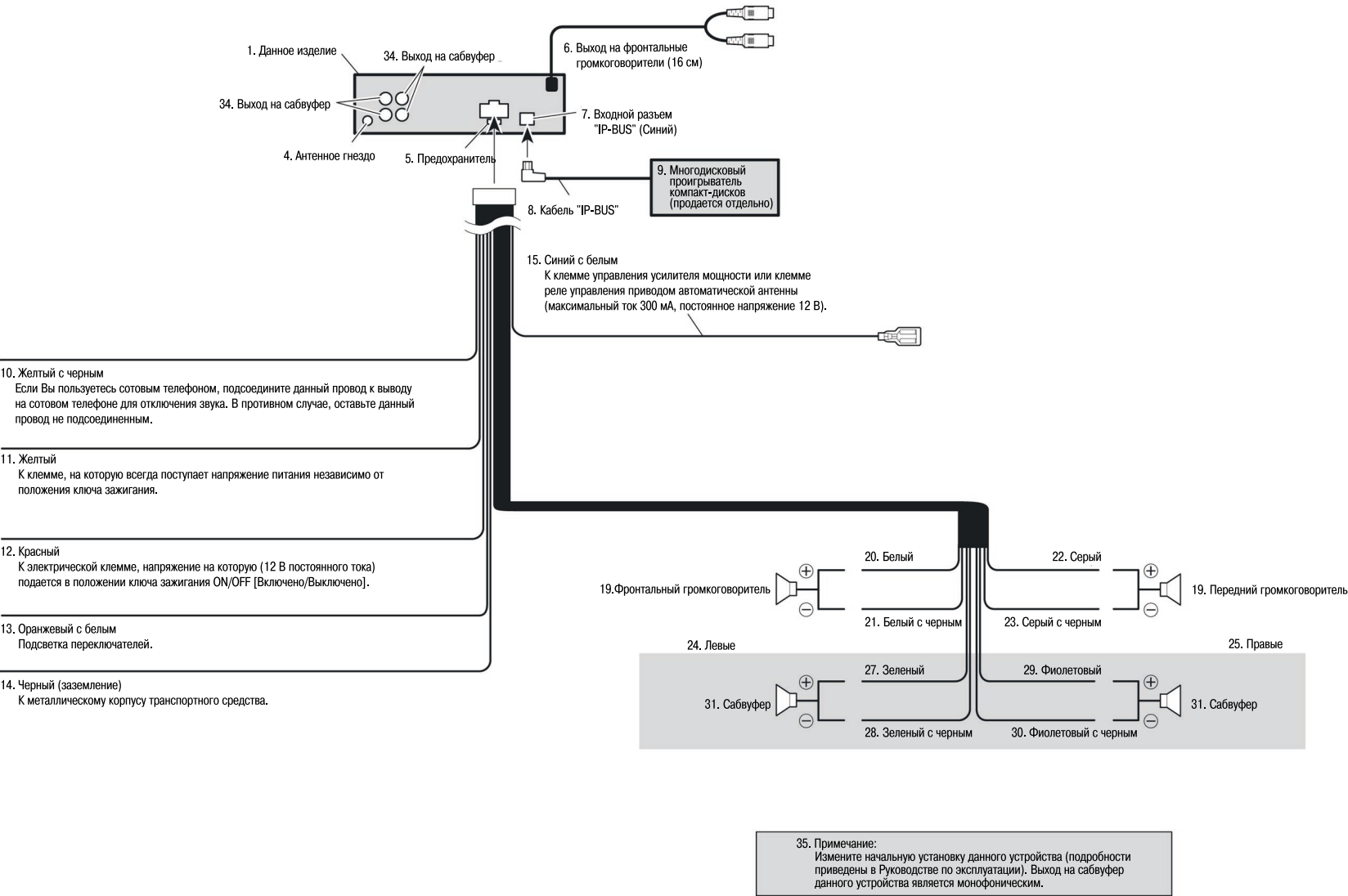


Рис. 9